Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 80 (1962)

Heft: 23

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 23 Bern, Montag 29. Januar 1962 — 80. Jahrgang — 80e année — Berne, lundi 29 janvier 1962 **No 23**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Im Jahre 1961 publizierte Handelsregistereintragungen. – Inscriptions au Registre du commerce publiées en 1961.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 189323–189352.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en 1961.
Algérie: Simplification de la réglementation des exportations.
République du Vietnam: Taxe à l'exportation.
Aufnahme des direkten Postanweisungsdienstes mit der Südafrikanischen Republik einschliesslich Südwestafrika. – Institution du service direct des mandats de poste avec la République de l'Afrique du Sud, y compris l'Afrique du Sud-Ouest. – Istituzione del servizio diretto dei vaglia postali con la Repubblica Sud-Africana, compresa l'Africa sud-occidentale.
Diplomatische Vertretungen. – Représentations diplomatiques.
Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). – Service des chèques postaux, adhésions (2e partie).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 43 000, zu Gunsten des Herrn Max Schnyder sel., Seifenfabrikant, Biel, Biel-Grundbuchbeleg Serie I, Nr. 8324, lastend im II. Rang auf folgender Besitzung der Erbengemeinschaft Dr. Fritz Bracher sel., gew. Arzt, Biel: Biel-Grundbuch Nr. 6506, enthaltend Wohnhaus mit Umschwung an der Salzhausstrasse 2, in Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde.

Biel, den 22. Januar 1962. (101[1])

Der Gerichtspräsident I: Auroi.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf folgender vermissten Urkunden bewilligt:

1. Namensschuldbrief von Fr. 575.—, vom 27. August 1913, lautend zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, ursprünglicher Schuldner: Albert Altorfer-Markwalder, geb. 1882, von Bassersdorf; lastend im ersten Rang auf ca. 32 Aren Waldung im Homberg, Bassersdorf; Grundprotokoll Bassersdorf Bd. 21, S. 473/4.

2. Inhaberschuldbrief (ursprünglich Kauf-Schuldbrief) von Fr. 180.—, vom 19. Mai 1879, ursprünglich zugunsten des Heinrich Dübendorfer, Hüglis, Bassersdorf, ursprünglicher Schuldner: Hs. Ulrich Brunner, Weibel, Bassersdorf; lastend auf ca. 16,2 Aren Acker auf Juchen, Bassersdorf; Grundprotokoll Bassersdorf Bd. 13, S. 510.

3. Inhaberschuldbrief von Fr. 200.—, vom 28. August 1905, ursprünglich zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, ursprünglicher Schuldner: Albert Altorfer, Landwirt, Kloten; lastend auf ca. 5,82 Aren Acker in der Gwerfti, Kloten; Grundprotokoll Kloten Bd. 26, S. 362/3.

4. Inhaberschuldbrief von Fr. 1000.— (ursprünglich Kauf-Schuldbrief über Fr. 1400.—, am 9. November 1912 auf Fr. 1000.— reduziert), vom 4. Juli 1888, ursprünglich zugunsten des Hs. Heinrich Wismann, Opfikon, ursprünglicher Schuldner: Rudolf Schweizer, Glattbrugg; heute lastend im ersten Rang auf 85,31 Aren Acker, Wiesen und Waldung im Rohrholz, Glattbrugg-Opfikon (Grundstück Kat. Nr. 1613); Grundprotokoll Opfikon Bd. 7, S. 534.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Bezirksgericht Bülach binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (4[1])

Bülach, 25. Mai 1961. **Im Namen des Bezirksgerichtes Bülach,**
der Gerichtsschreiber: Dr. Schindler.

Herr Fürsprecher Dr. Walter Bettler, Interlaken, stellt namens der Ziegenzuchtgenossenschaft Lauterbrunnen in Liq. an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Schuldbrief vom 8. Oktober 1927, Bel. G. Pf. Serie I, Nr. 9333, Kapital Fr. 1500, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, in Bern, haftend auf Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 1788, Besitzung auf der Fluh, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, den 22. Januar 1962. (103[1])

Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Folgender Werttitel ist abhandengekommen: Schuldbrief von Fr. 7000, vom 30. November 1923, Belege-Serie I, Nr. 2238, lastend in II. Pfandstelle auf Kirchdorf-Grundbuchblatt Nrn. 358—361 des Herrn Hans Wenger, Landwirt, Lehn, Kirchdorf.

Wer diesen Titel besitzt, hat ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidenten von Seftigen, in Belp, vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (108[1])

Belp, den 24. Januar 1962.

Der Gerichtspräsident von Seftigen: Mösch.

Es wird vermisst: Namen-Schuldbrief von Fr. 3000, d.d. 6. Oktober 1943, lautend auf Wwe. Rosa Haller-Roth, Zetzwil, als Gläubigerin und haftend auf den Liegenschaften des Arthur Haller, Zetzwil, im 2. Rang auf Grundbuch Oberkulm Nr. 1094, 1330; im 4. Rang auf GB Zetzwil, Nr. 909 und im 3. Rang auf GB Zetzwil, Nrn. 910/915, gleichberechtigt mit einem weiteren Pfandrecht.

An den allfälligen Inhaber des Titels ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 20. Januar 1963, dem Bezirksgericht vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (107[1])

Kulm, den 23. Januar 1962. **Bezirksgericht Kulm.**

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief Nr. 9877 von Fr. 10 000, datiert vom 9. Juli 1954, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch St. Fiden, Parzelle Nr. 3148, an der Falkensteinstrasse 54, in St. Gallen, des Hans Wagner, Baumeister.
2. Schuldbrief Beleg Nr. 1366 von Fr. 10 000, datiert vom 28. August 1948, lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 1471 des Grundbuches der Gemeinde Muttenz, Baselland, bestehend aus Hofraum und Garten mit Wohnhaus Nr. 8 am Wachtelweg, in Muttenz, des Hans Hofer-Bühler. Früherer Liegenschaftseigentümer: Emil Tschudin-Grütter, nunmehr in Uzwil.
3. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 2954, Pfandprotokoll Degersheim Band B, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 7. Juni 1889, lastend auf der Liegenschaft der Frl. Hedwig Engrieser, Hinterswil, Degersheim.
4. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 3365, Pfandprotokoll Bronschhofen, Band L, im Betrage von Fr. 200, datiert vom 3. Januar 1898, lastend auf 18 a Waldboden im Kältberg;
   Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 3513, Pfandprotokoll Bronschhofen, Band L, im Betrage von Fr. 550, datiert vom 5. Juni 1899, lastend auf 14 a 50 m² Steinacker, Eschenau;
   Versicherungsbrief Nr. 3617, Pfandprotokoll Bronschhofen, Band L, im Betrage von Fr. 1500, datiert vom 6. Mai 1901, lastend auf 32 a 36 m² Wiesland und Reben im Letten;
   Versicherungsbrief Nr. 3900, Pfandprotokoll Bronschhofen, Band M, im Betrage von Fr. 1200, datiert vom 4. Juli 1904, lastend auf 34 a Wiesland und Reben im Letten;
   Liegenschaftseigentümer: Jakob Mayer, Baumeister, Bronschhoferstrasse Nr. 38, Wil.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, sie innert einem Jahr vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzulegen, und zwar: Ziffer 1 beim Bezirksgerichtspräsidium III St. Gallen, Ziffern 2 und 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg, in Flawil, und Ziffer 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden.

St. Gallen, den 12. Januar 1962. (80[1])

Die Rekurskommission des Kantonsgerichts.

Der Inhaber des Schuldbriefes vom 8. April 1942, Beleg Serie II/1333, im Betrage von Fr. 4000, haftend im II. Rang auf der Besitzung des Herrn Fritz Uebersax, Landwirt und Baumwärter, ist Thörigen, Grundbuchblatt Nr. 784; Titelgläubigerin ist Frl. Martha Uebersax, von Thörigen, Säuglingspflegerin, Elfenauweg 66, Bern, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert der Frist eines Jahres beim Richteramt Wangen vorzuweisen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (104[1])

Wangen a.d.A., den 23. Januar 1962.

Der Gerichtspräsident von Wangen a. d. Aare:
Paul Jufer.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 16 Aktienmäntel der 16 Inhaberaktien Nrn. 70171/70186, von nom. je Fr. 500.— der Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (17[1])

Zürich, den 26. September 1961.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 24 000, zu Gunsten der Aarg. Hypothekenbank in Brugg und zu Lasten des E. Kaspar, in Brugg, haftend auf Grundbuch Lenzburg Nr. 713.

Dieser Schuldbrief wird kraftlos erklärt, wenn er nicht bis 30. Januar 1963 dem Bezirksgericht Lenzburg vorgelegt wird. (109¹)

Lenzburg, den 25. Januar 1962. **Das Bezirksgericht.**

Troisième insertion

Par ordonnance du 1er décembre 1961, le président du tribunal somme le détenteur inconnu des obligations de 500 fr. chacune, Nos 103 et 104, émis par la Société d'achats des boulangers de Genève au nom de M. Moget-Dégerine le 1er avril 1920, avec des coupons attachés portant intérêts à 5 % à partir de l'échéance du 1er avril 1959, de se faire connaître et de les déposer au greffe du tribunal dans un délai de 6 mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. M. VIII (44¹)

Tribunal de première instance, Genève:
F. Berdoz, greffier.

In relazione all'istanza 22 gennaio 1962 del signor ing. Giovanni Conrad, in Milano, rappresentato dal signor avv. Emilio Rava, in Lugano, tendente a che venga esperita la procedura di annullamento ed ammortamento di un titolo andato smarrito, in applicazione degli art. 870 e rel. CCS e 981 e seg. CO: diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria di 5000 fr. (franchi cinquemila), inscritta il 20 settembre 1938 al N° 282, gravante il mappale N° 188 del comune di Carabietta, di proprietà del signor ing. Giovanni Conrad, in Milano, a favore del portatore, andata smarrita, a volerla produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria di ammortamento. (110¹)

Lugano, il 24 gennaio 1962. **Per la pretura di Lugano-Ceresio:**
Giuseppe Riva, segr. agg.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der als vermisst gemeldete Schuldbrief von Fr. 1200.— vom 25. Juni 1908, Pfandprotokoll Band 18/68/11096 des Grundbuches Uttwil (ursprünglicher Schuldner: Johann Zingg-Keller in Romanshorn, heute Johann Konrad Schwank-Dunkel's Erben; ursprüngliche Gläubigerin: Thurgauische Hypothekenbank, Filiale Romanshorn, heute Schweiz. Bodenkreditanstalt Zürich) ist innert Jahresfrist nicht vorgelegt worden und wird daher als kraftlos erklärt.

Arbon, den 25. Januar 1962. (115) **Gerichtspräsidium Arbon.**

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen wurden die beiden Wertpapiere Fr. 5000 3¼% Kassaschein der Bank in Langenthal, Nr. 2719, ohne Coupons, fällig am 4. April 1961, und Fr. 5000 3½% Kassaschein Bank in Langenthal, Nr. 3851, mit Jahrescoupon per 4. April 1962 u. ff., fällig 4. April 1966, als kraftlos erklärt. (120)

Aarwangen, den 26. Januar 1962. **Der Gerichtspräsident:** Briner.

Nachdem innert Jahresfrist (vgl. SHAB. Nrn. 3, 4 und 6/1961 und Thurgauer Amtsblatt Nr. 1 vom 6. Januar 1961) der Schuldbrief von Fr. 10 000.—, d.d. 11. April 1912 zugunsten der Thurgauer Kantonalbank, Filiale Kreuzlingen, ursprünglicher Schuldner Josef Leib, heutiger Schuldner: Alfons Milz's Erben, Hauptstrasse 126, Kreuzlingen, zu Lasten auf E. Bl. 1241, Grundbuch Kreuzlingen, nicht vorgelegt worden ist, wird er hiemit als kraftlos erklärt. (118)

Kreuzlingen, 26. Januar 1962. **Bezirksgericht Kreuzlingen,**
Gerichtspräsident: P. Wydler.

Unter Bezugnahme auf die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 18, 19 und 21 vom 23., 24. und 26. Januar 1961, im bernischen Amtsblatt Nr. 7 vom 25. Januar 1961 und im Echo von Grindelwald Nr. 7 erschienene Aufforderung wird hiemit, gestützt auf die Tatsache, dass innerhalb der bestimmten Frist der abhanden gekommene Titel dem unterzeichneten Richter nicht vorgelegt wurde, in Anwendung von Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR, verfügt:

Der Schuldbrief vom 24. November 1931, Belege G. Pf. Serie II, Nr. 1900, von Fr. 3000.—, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend auf Grindelwald-Grundbuchblätter Nrn. 2789 und 2790, des Fritz und der Susanna Suter-Bohren, Zwygarten in Grindelwald, wird als kraftlos erklärt.

Interlaken, den 27. Januar 1962. (119)

Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 28. Dezember 1961 wurde die vermisste Inhaberobligation von Fr. 3000.— zu 3½% der Schweiz. Bankgesellschaft, Agentur Lichtensteig, Nr. 32612 Lch, datiert 29. Dezember 1959, mit Jahrescoupons per 29. Dezember 1960 und ff., rückzahlbar am 29. Dezember 1964, als kraftlos erklärt. (113)

Zürich, den 16. Januar 1962.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 28. Dezember 1961 wurde der vermisste Namenschuldbrief von Franken 44 000 vom 6. September 1940, lautend auf Dr. med. Hans Kellerhals, geb. 1871, von Niederbipp, wohnhaft in Bern, Monbijoustrasse 86, zugunsten Zürcher Kantonalbank, Zürich, lastend im I. Rang auf der Liegenschaft Drusbergstrasse 111, Zürich 7, Kat.-Nr. 3696; Grundbuchamt Hottingen-Zürich, als kraftlos erklärt. (114)

Zürich, den 16. Januar 1962.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilng,
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Zug, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

19. Januar 1962. Autos.

Carlo Dürmüller, in Zürich (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1961, Seite 1114), Handel mit Automobilen. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Januar 1962.

Grossgarage Seefeld AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Januar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Grossgarage mit Autoreparatur-Werkstätte, sowie den Handel mit Motorfahrzeugen und Ersatzteilen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mündlich oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Karl Dürmüller, von Bischofszell (St. Gallen), in Kilchberg. Geschäftsdomizil: Wiesenstrasse 7–9, Zürich 8.

19. Januar 1962. Chemische Artikel.

Ernst Gugolz-Furini Aktiengesellschaft, in Winterthur 4 (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1957, Seite 2525), Fabrikation chemischer Artikel usw. Die Generalversammlung vom 10. Januar 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 140 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 120 000, zerlegt in 240 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Franken 50 000 durch Verrechnung liberiert worden.

19. Januar 1962.

Gesellschaft für Holz-Technik AG (Société pour la Technique du Bois SA), in Niederglatt. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Januar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung von Verfahren auf dem Gebiete der Holzverwertung, die Entwicklung neuer Holzprodukte, die technische und kommerzielle Beratung von Firmen der Holzindustrie sowie die Erteilung von Lizenzen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: in Niederglatt.

19. Januar 1962. Grundstücke.

Teron A.G. (Théron S.A.), in Zürich (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1959, Seite 1522), Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Grundstücken usw. Das Grundkapital ist nun voll einbezahlt.

19. Januar 1962.

Linthescher Immobilien A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juni 1961, Seite 2090). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

19. Januar 1962.

Investment Bank Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1961, Seite 1607). Dr. Rudolph J. Kaderli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Edwin Simon, von Schlossrued (Aargau), in Küssnacht (Schwyz), und Max Kuhn, von Lindau (Zürich), in Zürich.

19. Januar 1962.

Bull Lochkartenmaschinen A.-G. (Société de machines à cartes perforées Bull S.A.), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1326). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Brandenberger, von Zürich, in Adliswil.

19. Januar 1962.

Société anonyme de Fournitures pour l'Industrie et l'Automobile (Safia), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 180 vom 3. August 1956, Seite 2017), mit Hauptsitz in Genf. Die Firma lautet: SAFIA, Société Anonyme de Fournitures pour l'Industrie et l'Automobile. Frédéric-Louis Kim, Mitglied des Verwaltungsrates, Direktor und Sekretär, ist nun Bürger von Genf.

19. Januar 1962.

Chr. Müller & Co., Bauunternehmung, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1955, Seite 3070). Es wohnen nun: der Gesellschafter Christian Müller in Zollikon und der Gesellschafter Hans Metzger in Rüschlikon.

19. Januar 1962.

ABA Reinigungs-Service, F. Bienz & Co., in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1961, Seite 3174). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendigt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Kommanditgesellschaft «ABA Glas- und Gebäudereinigungs-Gesellschaft Weixler & Co., vormals ABA Reinigungs-Service, F. Bienz & Co.», in Zürich 2, übergegangen.

19. Januar 1962.

ABA Glas- und Gebäudereinigungs-Gesellschaft Weixler & Co., vormals ABA Reinigungs-Service, F. Bienz & Co., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Walter Weixler, von Neftenbach, in Zürich 2, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Armin E. Schwendimann, von Pohlern (Bern), in Genf, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 3000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1962 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «ABA Reinigungs-Service, F. Bienz & Co.», in Zürich 11, übernommen hat. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Walter Weixler führt Kollektivunterschrift; er zeichnet gemeinsam mit dem Kommanditär Armin E. Schwendimann, welchem ebenfalls Kollektivunterschrift erteilt ist. Ausführung von Glas- und Gebäudereinigungen. Frymannstrasse 6.

19. Januar 1962. Bureaumaschinen.
Fritz Schumacher & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1960, Seite 2242), Fabrikation von und Handel mit Bureaumaschinen usw. Einzelprokura ist erteilt an Otto Cloetta, von Bergün, in Zollikon.

19. Januar 1962. Uhren.
Jenni & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1961, Seite 1013), Handel mit und Reparatur von Uhren usw. Der Kommanditär Gebhard Berther ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 100 eingetreten Eugen Mikle, von Winterthur, in Zürich. Er führt Einzelprokura.

19. Januar 1962.
A. Müller & B. Losa, Garage, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3279). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Januar 1962. Pneumatische Apparate.
Hans Baumgartner & Co., in Zollikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1961, Seite 238), Fabrik für pneumatische Apparate. Die Prokura von Werner Eberhard ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Faas, von Winterthur, in Stäfa.

19. Januar 1962.
Verschrottungsaktion im graphischen Gewerbe, in Zürich 8, Genossenschaft (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1961, Seite 2610). Alfred Winkler ist aus der Verwaltung und aus dem Verwaltungsausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Max Rüegg, von St. Gallenkappel, in Erlenbach (Zürich), ist neu in die Verwaltung und in den Verwaltungsausschuss gewählt worden. Die Mitglieder des Verwaltungsausschusses und der Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Januar 1962. Autos.
Ludwig Klouth, in Zürich (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1945, Seite 138), Handel mit und Reparaturen von Automobilen. Der Firmainhaber ist gestorben. Ueber seinen Nachlass ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. Dezember 1961 die konkursamtliche Liquidation angeordnet worden. Das Geschäft ist verkauft worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

19. Januar 1962. Drogerie.
Jules Schär, in Zürich (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1953, Seite 2761), Drogerie und Papeteriewaren. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Eduard Schär», in Zürich, erloschen.

19. Januar 1962. Drogerie.
Eduard Schär, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Eduard Schär, von Zürich, in Zürich 11. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jules Schär», in Zürich, übernommen. Drogerie. Schaffhauserstrasse 456.

19. Januar 1962. Milch.
Oskar Ehrensperger, in Zürich (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1954, Seite 1557), Milchgeschäft. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

19. Januar 1962. Fahrradrahmen.
Walter Maier, in Winterthur (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1960, Seite 3666), Fabrikation von Fahrradrahmen usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Januar 1962. Finanzielle und kommerzielle Transaktionen.
«TIEC» Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1961, Seite 2378), Durchführung von finanziellen und kommerziellen Transaktionen usw. Die Generalversammlung vom 19. Januar 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 9000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 16 000 000 auf Fr. 25 000 000, eingeteilt in 25 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

19. Januar 1962.
Scana-Holding A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1960, Seite 1137), Beteiligung an anderen Unternehmungen aller Art usw. Die Generalversammlung vom 16. Januar 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 3 000 000, zerlegt in 10 000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100 und 2000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden.

20. Januar 1962.
Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1961, Seite 2441). Betrieb von Bankgeschäften aller Art usw. Die Prokura von Jacques Lieb ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Dr. Heinrich Bolliger, von Küttigen (Aargau), in Zürich; Hans Jakob Dickenmann, von und in Zürich; Karl Giger, von Quarten (St. Gallen), in Zürich; Hans Kündig, von Schwyz, in Zürich; Dietrich Marti, von Matt (Glarus), in Zürich; Robert Peter, von Bettwiesen (Thurgau), in Zürich; Josef B. Rosenberg, von Beinwil b. Muri (Aargau), in St. Gallen; Willi Surber, von und in Zürich; Alfred Suter, von Kölliken (Aargau), in Kilchberg (Zürich); Hans-Rudolf Tischhauser, von und in Zürich, sowie an Eugen Wettstein, von und in Zürich.

20. Januar 1962.
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Aussersihl (Crédit Suisse Agence de Aussersihl), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1326), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Prokura von Jakob Geiger ist erloschen.

20. Januar 1962.
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Enge (Crédit Suisse Agence de Enge), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1326), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Depositenkasse Enge, ist erteilt an Emil Friedli, von Ersigen (Bern), in Zürich.

20. Januar 1962.
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Unterstrass (Crédit Suisse, Agence de Unterstrass), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1326), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Depositenkasse Unterstrass, ist erteilt an Paul Munz, von Kradolf (Thurgau), in Zürich.

20. Januar 1962.
«National» Registrierkassen A.-G. (S.A. des Caisses Enregistreuses «National») (S.A. Registratori di Cassa «National») (The «National» Cash Register Company Ltd.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 78). Die Prokura von Emil Fischli ist erloschen.

20. Januar 1962. Textilien.
W. Achtnich & Co. Aktiengesellschaft (Société Anonyme W. Achtnich & Co.) (W. Achtnich & Co. Limited), in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1959, Seite 1870), Herstellung und Verkauf von Textilfabrikaten usw. Die Prokura von Christian Balzer ist erloschen.

20. Januar 1962. Werte aller Art.
Concast AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1961, Seite 3622), Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Werten aller Art usw. Otto Morger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

20. Januar 1962. Maschinen.
Oetiker & Barmé A.-G., in Horgen (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1955, Seite 2098), Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. Benno Barmé ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. Oktober 1961 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. Januar 1962. Landwirtschaftliche Maschinen.
Tractomag A.G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1959, Seite 1498), Handel mit Traktoren und landwirtschaftlichen Maschinen usw. Alfred Müller-Lerch ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Ulrich Müller-Rutishauser, von und in Zürich. Peter Burckhardt ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt Delegierter desselben und Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

20. Januar 1962. Finanzierungen.
Air-Log AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1961, Seite 2674), Finanzierung, Zusammenfassung und Betreuung der überseeischen Interessen der Air Logistics Corporation usw. Albert Guy René Westermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Ulrich Rinderknecht, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat und als Direktor mit Einzelunterschrift gewählt worden Wolfgang von Erlach, von Bern, in Zürich.

20. Januar 1962. Beteiligungen.
Badak Holding A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1954, Seite 2737). Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Ernst Surbeck, von Hallau (Schaffhausen), in Affeltrangen (Thurgau), und Rosa Lydia Otto geb. Surbeck, von Zürich, in Siantar (Sumatra, Indonesien). Hedwig Surbeck ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift.

20. Januar 1962.
Konsumgütervertriebs-AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1958, Seite 3262). Jacob Rosenkranz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Gautschi, Präsident des Verwaltungsrates, und Jonas Klajman, Direktor, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

20. Januar 1962.
Hoover-Apparate-Aktiengesellschaft (Appareils-Hoover-Société Anonyme) (Apparecchi-Hoover-Società Anonima), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1960, Seite 2349). Arthur Hengartner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Heinz Blass, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist jetzt einziges Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift.

20. Januar 1962. Glaswaren.
Interglas A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1961, Seite 517). Glaswaren für technische Zwecke und Haushaltbedarf, usw. Neues Geschäftsdomizil: Stauffacherstrasse 179 in Zürich 4 (bei Abraham Rosengarten).

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

18. Januar 1962. Schreinerei, Möbel.
Werner Heiniger, in Ursenbach. Inhaber der Firma ist Werner Heiniger, von Dürrenroth, in Ursenbach. Schreinerei sowie Fabrikation von und Handel mit Möbeln aller Art.

Bureau Bern

18. Januar 1962. Drogerie.
H. Rohrer, in Bern, Betrieb einer Drogerie und des Labors SIPURO (Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen und pharmazeutischen Spezialitäten) (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1955, Seite 2715). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Münsingen (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1962, Seite 135) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

18. Januar 1962.
Drogerie Rohrer & Cie., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. September 1961 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Heinrich Rohrer, von Münchenbuchsee, in Bern. Kommanditär ist Werner Meier, von Endingen, in Bern, mit einer Kommandite von Fr. 50 000. Einzelprokura ist erteilt worden an Werner Meier, Kommanditär, vorgenannt, und an Gertrud Rohrer geb. Bütikofer, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters, von Münchenbuchsee, in Bern. Betrieb der «Obstberg»-Drogerie. Bantigerstrasse 37.

18. Januar 1962. Dekorations- und Haushaltartikel.
H. E. Strübin, in Bern, Handel mit sowie Import und Export von kunsthandwerklichen-, Dekorations- und Haushaltartikeln aller Art (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1955, Seite 2470). Die Firma hat ihren Sitz nach Boll, Gemeinde Vechigen verlegt. Der Geschäftsinhaber wohnt nun in Boll, Gemeinde Vechigen. Worbstrasse 5.

19. Januar 1962.
Clichéfabrik Busag A.G. (Fabrique de clichés Busag S.A.) (Fabbrica di clichés Busag S.A.) (Busag, Photo-Engraving Co.), in Bern (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1958, Seite 834). Die Prokura des Otto Baumann ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Peter Gygax, von Bleienbach, in Bern; Max Lamm, von Basel, in Köniz, und Hans Boschung, von Bösingen und Wünnewil, in Bern.

19. Januar 1962. Maschinen, Apparate, Werkzeuge.
Willy Goetschi, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Willy Goetschi, von Galmiz, in Bern-Bümpliz. Handel mit Maschinen, elektrischen Apparaten und Werkzeugen. Ziegelackerstrasse 7.

19. Januar 1962.
Schachtelkäse Fabrik A.G. (Fabrique de Fromage en Boîtes S.A.), in Köniz (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1960, Seite 33). Neues Geschäftsdomizil: Gartenstadtstrasse 8, Liebefeld.

19. Januar 1962. Autotransporte.
Hans Kammermann, in Bern, Autotransportgeschäft (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1950, Seite 2550). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

19. Januar 1962. Autotransporte.
Witwe Kammermann & Sohn, in Bern. Rosina Kammermann geb. Nydegger, Witwe des Johann, und Jean Pierre Kammermann, beide von Vechigen, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1961 begonnen hat. Die Gesellschafter sind kollektiv zeichnungsberechtigt. Durchführung von Autotransporten. Bahnhöheweg 48.

19. Januar 1962. Maschinen, Werkzeuge usw.
Matra, Zweigniederlassung der Robert Aebi AG., Zollikofen, Zweigniederlassung in Zollikofen, Fabrikation von, Handel mit und Vermietung von Maschinen, Werkzeugen und Materialien aller Art, usw. (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1961, Seite 1359), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Hans Wiederkehr ist erloschen.

Bureau Biel

19 janvier 1962. Immeubles.
Secare S.A., à Bienne, achat, construction, vente et gérance d'immeubles (FOSC. du 17 novembre 1961, N° 270, page 3356). Bureau transféré: rue Franche 23 (en les bureaux de la fiduciaire Ch. Boillat).

19 janvier 1962. Immeubles.
Moroba S.A., à Bienne, achat, vente, construction et gérance d'immeubles (FOSC. du 24 mars 1960, N° 70, page 946). Bureau transféré: rue Franche 23.

19. Januar 1962. Buchhaltungen usw.
Charlot Boillat, in Biel, Buchhaltungs-, Revisions- und Treuhandbureau (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1954, Seite 774). Neue Geschäftsadresse: Freiestrasse 23.

Bureau Interlaken

12. Januar 1962.
Hoch & Tiefbau A.G. Interlaken (vorm. Parquet & Chaletfabrik Interlaken), in Unterseen (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1955, Seite 166). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 175 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 350 Namenaktien zu Fr. 500. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert. Für jede neue Aktie wird ein Genußschein ohne Nennwert ausgegeben. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 500. Es bestehen 700 Genußscheine ohne Nennwert.

Bureau Laufen

19. Januar 1962.
Wohnbaugenossenschaft Zwingen, in Zwingen (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1954, Seite 1090). Arnold Blum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Januar 1962.
Holzstoff- und Papierfabrik Zwingen AG, in Zwingen (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1955, Seite 3214). Paul Ringier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Arnold Blum ist ebenfalls erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Ringier, von und in Zofingen. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Otto Coninx wohnt nun in Zollikon (Zürich), und das Verwaltungsratsmitglied Samuel Stämpfli in Muri b. Bern.

Bureau Saanen

19. Januar 1962. Milchprodukte, Lebensmittel usw.
Kurt Annen-Holzer, in Lauenen. Inhaber der Firma ist Kurt Annen-Holzer, von und in Lauenen. Handel mit Milchprodukten, Lebensmitteln und Merceriewaren.

Bureau Thun

19. Januar 1962. Bäckerei-Konditorei, Café.
Hermann und Fritz Bieri, in Thun, Betrieb einer Bäckerei-Konditorei und des Cafés «Stockhornblick», Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1959, Seite 816). Die Gesellschaft ist seit dem 1. August 1961 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

19. Januar 1962. Café.
Hermann Bieri-Mürner, in Thun. Inhaber der Firma ist Hermann Bieri, von Schangnau, in Thun. Betrieb des Cafés «Stockhornblick». Obere Hauptgasse 49.

19. Januar 1962. Bäckerei-Konditorei.
Fritz Bieri-Könitzer, in Thun. Inhaber der Firma ist Fritz Bieri, von Schangnau, in Thun. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei. Obere Hauptgasse 51.

Luzern – Lucerne – Lucerna

19. Januar 1962. Maschinen, Apparate.
Aupama AG, in Luzern, Maschinen und Apparate aller Art (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1962, Seite 27). Das Mitglied des Verwaltungsrates Max Rebetez ist nun Delegierter. Zu Kollektivprokuristen wurden ernannt Arthur Hess, von Engelberg, in Kriens, und Eugen Huwyler, von Bünzen, in Luzern. Der Delegierte und die Prokuristen zeichnen unter sich zu zweien.

19. Januar 1962. Immobilien.
Bärenhof A.G., in Luzern, Immobilien (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1959, Seite 3183). Hans J. Gass-Schaedle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Alfred Ritter, von und in Basel. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Prokuristen. Neue Adresse: Murbacherstrasse 3.

19. Januar 1962. Asphaltprodukte usw.
Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Luzern, in Luzern, Asphaltprodukte usw. (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1961, Seite 2862), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Ernst Bolliger ist erloschen.

19. Januar 1962.
Sentihof Immobilien-Aktiengesellschaft, in Luzern (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1959, Seite 3006). Hans J. Gass-Schaedle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Alfred Ritter, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Prokuristen.

19. Januar 1962.
Schuhhaus Gilli A.G. Root, in Root (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1959, Seite 1771). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. September 1961 wurde unter entsprechender Aenderung der Statuten die Firma geändert. Sie lautet nun: **Gilli A.G. Gross-Schuhversand Root.**

19. Januar 1962.
Schweizerische Kreditanstalt, Filiale in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1961, Seite 1171), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura, beschränkt auf die Zweigniederlassung Luzern, wurde erteilt an: Hans-Rudolf Dolder, von Schönholzerswilen, in Luzern; Josef Bissig, von Schattdorf, in Luzern, und Alois Fuchs, von Oberiberg, in Luzern. Sie zeichnen zu zweien.

Uri – Uri – Uri

18. Januar 1962. Metzgerei.
Gerold Strickler, in Bürglen (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1961, Seite 2411), Metzgerei. Das Landgerichtspräsidium Uri hat durch Urteil vom 13. Januar 1962 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Zug – Zoug – Zugo

19. Januar 1962. Beteiligungen.
Himmitel A.G. (Himmitel S.A.) (Himmitel Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an andern Unternehmungen; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Ernst W. Meier, von Zürich, in Wallisellen, Präsident, und Jean A. Duruz, von Cronay, in Lausanne. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria).

19. Januar 1962. Beteiligungen.
Halvitel A.G. (Halvitel S.A.) (Halvitel Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an andern Unternehmungen; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Ernst W. Meier, von Zürich, in Wallisellen, Präsident, und Jean A. Duruz, von Cronay, in Lausanne. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria).

19. Januar 1962. Handelsgeschäfte.
MAS AG. Multilateral Agencies System, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermittlung von Handelstransaktionen als Kommissionärin. Sie kann alle Finanz- und Handelsvermittlungsoperationen tätigen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hermann Leuthold, von Wädenswil, in St. Gallen, Präsident; Henricus Gerardus Feringa, holländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Delegierter, und Robert Betschon, von Baden und Laufenburg (Aargau), in Zürich. Der Delegierte des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift; die beiden andern zeichnen zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. O. Menz).

19. Januar 1962. Textilien usw.
Prema A.G., in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere der Textil- und Konfektionsbranche usw. (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1961, Seite 2875). Die Firma wird, nachdem die Gesellschaft laut öffentlicher Urkunde vom 21. September 1961 ihre Auflösung beschlossen hat, nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

19. Januar 1962. Industrieberatung usw.
Walter J. Levy SA, in Zug, Beratung und Förderung von Industrie- und Handelsunternehmungen usw. (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1961, Seite 1995). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: David J. Ovens, britischer Staatsangehöriger, in London, und Dr. Hans Ulrich Herzog, von Zürich und Homburg (Thurgau), in Zürich; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Januar 1962. Kaffee, Baumwolle usw.
Acco AG, in Zug, Handel mit Kaffee, Baumwolle und anderen Produkten usw. (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1961, Seite 3568). Die Unterschrift von William Britton Bates Jr. ist erloschen. Neues Domizil: Zeughausgasse 9.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

19. Januar 1962.
Hans Saurer, Kugellager Aktiengesellschaft, in Grenchen (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1957, Seite 2582). In der Generalversammlung vom 15. Januar 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 200 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 500.

Bureau Kriegstetten

16. Januar 1962.
Ernst Stampfli, Metzgerei, in Aeschi. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Stampfli, von und in Aeschi. Metzgerei. Hauptstrasse 43.

Bureau Olten-Gösgen

18. Januar 1962. Kettenfabrik, mechanische Werkstätte usw.
Othmar von Arx-Meier, in Olten, Kettenfabrik, mechanische Werkstätte usw. (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1954, Seite 1080). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Othmar von Arx», in Olten, übernommen.

18. Januar 1962. Metallbau usw.
Othmar von Arx, in Olten. Inhaber der Firma ist Othmar Karl von Arx, von und in Olten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Othmar von Arx-Meier», in Olten. Mechanische Werkstätte, Eisenkonstruktion, Schlosserei und Metallbau. Zementweg 4.

Bureau Stadt Solothurn

19. Januar 1962.
Eheanbahnungsbüro Frau M. Th. Kläy, in Solothurn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Maria Theresia Kläy geb. Speigner, von Thunstetten (Bern), in Solothurn. Der Ehemann hat die Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB erteilt. Eheanbahnung. Wedelswilstrasse 22.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

19. Januar 1962. Lebensmittel.
Hans Schmid-Vogt, in Biel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Schmid-Vogt, von Riehen und Flumenthal, in Biel (Basel-Landschaft). Handel mit Lebensmitteln. Hauptstrasse 52.

19. Januar 1962. Gold- und Silberarbeiten usw.
Hans-Ruedi Wagner, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans-Ruedi Wagner, von Reigoldswil, in Muttenz. Gold-, Silber- und Emailarbeiten. H. Annonistrasse 21.

19. Januar 1962. Gipserarbeiten.
Ferdinand Gaugler-Stöckli, in Lausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ferdinand Gaugler-Stöckli, von St. Pantaleon, in Lausen. Gipsergeschäft. Mattenweg 2.

19. Januar 1962. Gipserarbeiten.
Surer & Harr, in Arisdorf, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1957, Seite 3092). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austrittes des Gesellschafters Otto Harr-Weisskopf aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Fritz Surer-Friedli, von und in Arisdorf, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 572, OR, fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Fritz Surer.**

19. Januar 1962. Damenkleider usw.
Cobella A.G., in Allschwil, Handel mit und Fabrikation von Damen- und Kinderkonfektion usw. (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1951, Seite 2676). Diese Aktiengesellschaft wird gemäss Verfügung des Regierungsrates des Kantons Basel-Landschaft als Aufsichtsbehörde vom 5. Dezember 1961 im Handelsregister im Sinne von Art. 89, HRV, von Amtes wegen gestrichen.

19. Januar 1962. Transformatoren usw.
Moser-Glaser & Co. A.G., in Muttenz, Fabrikation von Transformatoren und elektrischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1961, Seite 3011). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Lothar R. Moos, von Basel und Augst (Basel-Landschaft), in Basel.

19. Januar 1962. Sanitäre Anlagen usw.
Balduin Weisser A.G., Zweigniederlassung Therwil, in Therwil, Ausführung von und Handel mit sanitären Anlagen und Installationen usw. (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1961, Seite 3647), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Eugen Lüthi, von Rüderswil, in Basel; Fritz Meyer, von und in Basel, und Ernst Meier, deutscher Staatsangehöriger, in Eimeldingen (Deutschland).

19. Januar 1962. Bauunternehmung usw.
Schafir & Mugglin A.G., in Liestal, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1961, Seite 1556). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Walter Girsberger, von Unterstammheim, in Aarau; Hans-Jürgen Lang, von Riehen, in Liestal, und Max Merz, von Beinwil (Aargau), in Sedrun. Bruno Scotoni, Mitglied des Verwaltungsrates, führt den Doktortitel.

19. Januar 1962.
Hoch- und Tiefbau-Genossenschaft Basel, Filiale in Birsfelden (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1955, Seite 923), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Oreste Fabbri und des Vorstandsmitgliedes Paul Steiger sind erloschen. Dem Präsidenten des Vorstandes Arnold Stäubli, von Magden, in Basel, dem Vizepräsidenten Johann Schärer, von Obersteckholz, in Basel, und dem Buchhalter Rudolf Böhler, von und in Basel (alle neu), wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Geschäftsführer oder dem Buchhalter für das Gesamtunternehmen.

19. Januar 1962.
Baugenossenschaft Bodenacker, in Läufelfingen (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1948, Seite 3460). Die Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 22. Dezember 1961 ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

19. Januar 1962. Posamentenprodukte usw.
Posag A.G., in Muttenz, Fabrikation von und Handel mit Posamentenprodukten usw. (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1958, Seite 2804). Aus dem Verwaltungsrat ist Camillo Lasagni-Medici infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Januar 1962. Liegenschaften.
Aktiengesellschaft Sonnenberg, in Binningen, Erwerb, Erstellung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1958, Seite 3404). In der Generalversammlung vom 18. Dezember 1961 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Heraufsetzung des Nennwertes aller 50 Aktien zu Fr. 1000 auf je Fr. 2000. Der Erhöhungsbetrag wurde bar einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 2000.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

Berichtigung
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1962, Seite 242), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Der neue Generaldirektor Dr. Edgar F. Paltzer war nicht Direktor bei der Generaldirektion, sondern beim Geschäftssitz in New York.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

19. Januar 1962.
Kammgarnspinnerei Herisau Aktiengesellschaft, in Herisau (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1961, Seite 3248). Kollektivprokura wurde erteilt an Robert Schoch, von und in Herisau; er zeichnet mit einem der Mitglieder des Verwaltungsrates.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

Berichtigung.
D. J. Bänziger & E. Toscano, Diplomingenieure E.T.H./S.I.A., Ingenieurbureau für Hoch-, Tief- und Brückenbau, Zweigniederlassung in Buchs (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1961, Seite 3777), mit Hauptsitz in Zürich. Die Zweigniederlassung wurde nach erfolgter Löschung der Kollektivgesellschaft am Hauptsitz (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 80) von Amtes wegen gestrichen.

17. Januar 1962.
Apparatebau Aktiengesellschaft, Trübbach/St. G., in Trübbach, Gemeinde Wartau, Leichtmetall-, Stahlrohr- und Eisenbau, Herstellung von Stahlrohr- und Schulmöbeln usw. (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1960, Seite 2081). An der ordentlichen Generalversammlung vom 17. Januar 1962 wurde das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 50 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll lieberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Anny Sax-Fietz, Delegierte, und Annemarie Sax, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen in Sargans.

17. Januar 1962.
Erimo AG. Immobilien und Finanzierungen, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Immobilien, ferner den Erwerb, die Veräusserung, Vertretung und Auswertung von Patenten, anderen gewerblichen Schutzrechten und Verfahren, sowie Abgabe und Uebernahme von Lizenzrechten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Nabholz, von Zürich, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Oberer Graben 22, bei Dr. Peter Nabholz.

18. Januar 1962.
D. J. Bänziger, Diplomingenieur E.T.H./S.I.A., Ingenieurbureau für Hoch-, Tief- und Brückenbau, Zweigniederlassung in Buchs. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich seit 28. Dezember 1961 eingetragenen Einzelfirma «D. J. Bänziger, Diplomingenieur E.T.H/S.I.A., Ingenieurbureau für Hoch-, Tief- und Brückenbau» (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 80) in Buchs eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Dialma Jakob Bänziger, von Lutzenberg (Appenzell A.-Rh.), in Zürich. Ingenieurbureau für Hoch-, Tief- und Brückenbau. Kappelistrasse.

18. Januar 1962. Stickereien usw.
Union A.-G. vormals Hoffmann & Co., in St. Gallen, Herstellung von Stickereien und anderen Erzeugnissen der Textilbranche und Handel mit solchen (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1960, Seite 2180). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Fritz Schumacher, von Hasle bei Burgdorf, in St. Gallen; Josef Irniger, von Niederrohrdorf, in St. Gallen, und Anton Scheffold, von und in St. Gallen.

18. Januar 1962.
Schreibstube für Stellenlose, Adressen- & Werbezentrale St. Gallen, in St. Gallen, Verein (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1953, Seite 1529). Die Unterschrift von Henry Tschudi, Präsident, ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Georg Enderle wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Vizepräsident gewählt Hans Gut, von Maschwanden und Zürich, in St. Gallen. Der Präsident zeichnet mit dem Vizepräsidenten oder Verwalter.

18. Januar 1962. Rolladen.
E. Traber & Co., in Goldach, Rolladenfabrik (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1961, Seite 1762). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fritz Gallati, von Näfels, in Goldach.

18. Januar 1962. Malerarbeiten usw.
Richard Rebstein, in St. Gallen, Malerei, Tapeten (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1931, Seite 2815). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Rebstein & Sohn», in St. Gallen.

18. Januar 1962. Malerarbeiten usw.
Rebstein & Sohn, in St. Gallen. Richard Rebstein und Eduard Rebstein, beide von Grub, Gemeinde Eggersriet, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1962 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Richard Rebstein», in St. Gallen. Malerei, Handel mit Tapeten. Oberstrasse 37.

18. Januar 1962. Käserei.
Althaus, in Schönenberg, Gemeinde Wattwil. Inhaber der Firma ist Alfred Althaus, von Langnau (Bern), in Schönenberg, Gemeinde Wattwil. Käserei.

18. Januar 1962. Gärtnerei.
Georg Bucher, in Widnau. Inhaber der Firma ist Georg Bucher-Ritter, von Altstätten (St. Gallen), in Widnau. Gärtnerei. Heldstrasse 788.

18. Januar 1962. Maschinen.
Albert Schmidhauser, in Waldkirch. Inhaber der Firma ist Albert Schmidhauser, von Hessenreute (Thurgau), in Waldkirch. Maschinenbau. Oberdorf.

18. Januar 1962. Gärtnerei usw.
Johann Roth, in Altstätten, Handelsgärtnerei, Baumschule, Samenhandlung (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1922, Seite 1107). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

18. Januar 1962.
Ulrich Zürcher, Käsehandel en gros, in St. Gallen (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1950, Seite 2645). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

19. Januar 1962. Gewebe.
Sagatex A.-G. St. Gallen in Nachlassliq., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Geweben aller Art usw. (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1961, Seite 3140). Die Unterschrift des Liquidators Othmar Hofstetter ist infolge Todes erloschen. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Norbert Senti, von Flums, in Gossau (St. Gallen).

19. Januar 1962.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Flawil (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1961, Seite 2785), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Edmund Waldmann ist erloschen.

19. Januar 1962.
Miag Mineraloel-Import AG., Zweigniederlassung in St. Gallen, Import von und Handel mit flüssigen Brennstoffen, Oelen und Fetten und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1961, Seite 3580), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Amriswil. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Albert Blattmann, von Zürich und Oberägeri, in Amriswil, Geschäftsführer.

19. Januar 1962. Immobilien.
Genossenschaft zur Brückenwaage, in St. Gallen, Kapitalanlagen in Grundstücken (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1959, Seite 3022). Hans J. Gass-Schaedle ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Alfred Ritter, von und in Basel. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Januar 1962. Stickereien.
Arnold Mettler & Co., in Gossau, Herstellung von Stickereierzeugnissen jeder Art (SHAB. Nr. 136 vom 15. Juni 1954, Seite 1544). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Arnold Mettler», in Gossau.

19. Januar 1962. Stickereien.
Arnold Mettler, in Gossau. Inhaber der Firma ist Arnold Mettler-Gemperle, von Urnäsch, in Gossau. Einzelunterschrift ist erteilt an Heidi Mettler-Gemperle, von Urnäsch, in Gossau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Arnold Mettler & Co.», in Gossau. Herstellung von Stickereien. Bedastrasse 24.

Graubünden – Grisons – Grigioni

4. Januar 1962. Immobilien.
For A.G. (For S.A.) (For Ltd.), in Davos. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 22. Dezember 1961 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau, Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Verkauf von Liegenschaften aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Spörri, von Zürich, in Adliswil, Präsident, und Dr. Georg Mattli, von Langwies, in Davos-Platz. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Villa Richmond, Davos-Platz, bei Dr. G. Mattli.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

13 gennaio 1962. Albergo, ristorante.
Huppert Edwin, in Minusio, Albergo Ristorante Navegna (FUSC. del 23 maggio 1947, N° 118, pagina 1401). Il titolare Edwin Huppert ha stabilito, con atto pubblico del 13 dicembre 1961, il regime matrimoniale della separazione dei beni, con sua moglie Anite nata Doninelli, pure in Minusio.

13 gennaio 1962. Costruzioni edili e stradali.
Fosanelli & Regazzi, a Piazzogna. Roberto Fosanelli fu Luigi, da ed in Vira Gambarogno, e Germano Regazzi di Giulio, da Vira Gambarogno, in Piazzogna, hanno costituito a datare dal 10 gennaio 1962, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale suindicata. Impresa costruzioni edili e stradali.

14 gennaio 1962. Prodotti nutrimenti per animali domestici.
Wäfler Rachele, in Orselina, prodotti nutrimenti per animali domestici (FUSC. del 5 marzo 1952, N° 54, pagina 617). La ditta è cancellata dal registro di commercio di Locarno, per trasferimento della sede a Claro (FUSC. del 26 dicembre 1961, N° 302, pagina 3741).

17 gennaio 1962. Ferramenta, utensili, articoli casalinghi, ecc.
Sala & Conti, in Ascona. Augusto Sala fu Carlo, da Crana, in Ascona, e Alfredo Conti di Giuseppe, da Crana, in Minusio, hanno costituito, con inizio il 15 gennaio 1962, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. La ditta è vincolata dalla firma collettiva dei soci. Commercio di ferramenta, utensili, articoli casalinghi, colori e pesca. Via Borgo.

17 gennaio 1962. Marmi, graniti.
Fratelli Pedroia, a Locarno. Maurilio Pedroia fu Isaia, da Brione s.M., in Minusio; Stefano Pedroia e Ermanno Pedroia, fu Isaia, da Brione s.M, ed ivi domiciliati, hanno costituito, in data 1° dicembre 1961, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale suindicata. La ditta è vincolata dalla firma sociale individuale dei soci Maurilio Pedroia e Stefano Pedroia. Lavorazione marmi e graniti. Posta Gordola, via Gottardo.

Ufficio di Lugano

18 gennaio 1962.
Immobiliare Tornavento S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 18 gennaio 1962 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la compra e la vendita di immobili; l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili; la partecipazione a società similari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 200 azioni al portatore da 250 fr. cadauna, liberato nella misura del 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da: Dott. Tito Tettamanti fu Otto, da Lugano, in Massagno, presidente; Dott. Orazio Dotta fu Severo, da Airolo, in Lugano, amministratore delegato; Ede Ferrario fu Edoardo, di nazionalità italiana, in Busto Arsizio (Italia), membro. Essi firmano individualmente. Recapito: Via Marconi 1 (c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta).

18 gennaio 1962.
Ponte di Messina S.A. (Holding), a Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC. del 24 ottobre 1961, N° 249, pagina 3085). Il consiglio di amministrazione è attualmente così composto: Dott. Tito Tettamanti, da Lugano, ora in Massagno, già amministratore unico, ora presidente; Dott. Orazio Dotta, da Airolo, in Lugano, membro (nuovo); Aldo Biraghi di Carlo, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), membro (nuovo). La società è vincolata dalla firma individuale dei membri del consiglio di amministrazione.

18 gennaio 1962.
Colonie Sindacali Libere, a Lugano, promuovimento di tutte le iniziative per creare possibilità di vacanze, ecc., società cooperativa (FUSC. del 26 giugno 1961, N° 146, pagina 1848). Con verbale della sua assemblea straordinaria del 4 novembre 1961, la società ha deciso di modificare la sua ragione sociale in **Colonie Liberali-Radicali Ticinesi.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza, anche su punti non soggetti a pubblicazione.

Distretto di Mendrisio

18 gennaio 1962. Lavorazione meccabica del legno.
Pietro Meroni, in Castel San Pietro, lavorazione meccanica del legno (FUSC. del 30 giugno 1930, N° 149, pagina 1379). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

18 janvier 1962. Immeubles.
La Messagère S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 17 janvier 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment, pour le prix de 500 000 fr., des immeubles sis à Lausanne, «En Vennes», de 3307 m² (art. du 16724, folio 206, N°s 35/15, 35/16, 35/17, 35/18, 35/19 et 30/3). Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un ou plusieurs membres. Administrateurs: Amleto Comini, d'Italie, à Epalinges, président; Marianne Guilloud, de Champagne, à Lausanne; Marie-Claude Braun, d'Orbe, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président; les autres administrateurs n'exercent pas la signature sociale. Bureau de la société: route de Berne 2 (dans ses locaux).

18 janvier 1962. Articles techniques, etc.
Laboratoires «Eden-Roc» S.A., à Lausanne, procédés relatifs à des articles et produits techniques, médico-scientifiques (FOSC. du 3 novembre 1959, page 2996). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré, le solde de 30 000 fr. ayant été libéré par compensation partielle avec une créance contre la société.

Bureau d'Orbe

18 janvier 1962.
Moulins Rod S.A., à Orbe (FOSC. du 20 mars 1961, N° 66, page 800). Théodore Surer ayant été nommé chef du service des achats, il n'est plus directeur de vente. Il continue à avoir la signature collective comme fondé de procuration avec l'un des directeurs en charge.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

18 janvier 1962.
Eyer-Lincio S.A., fers et quincaillerie, à Monthey (FOSC. du 14 novembre 1961, page 3315). Peter Walker, de Bitsch, à Viège, est nommé administrateur; il est en outre directeur et signe individuellement. Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 janvier 1962, la société a modifié une disposition statutaire qui n'est pas publiée.

18 janvier 1962. Génie civil, immeubles.
Getemeo S.A., à Martigny-Ville, génie civil, immeubles (FOSC. du 23 février 1960, page 630). Claudius-Pierre Terrier est démissionnaire; sa signature est radiée. Il est remplacé comme membre par Marc Morand, de et à Martigny-Ville. Les administrateurs signent collectivement à deux.

18 janvier 1962. Transports, sables, graviers.
Albert Morand, à Riddes, transports automobiles de choses, exploitation et commerce de sables et graviers (FOSC. du 20 mai 1952, page 1311). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

18 janvier 1962. Transports, etc.
Transval Martigny S.A., à Martigny-Ville. Selon acte authentique et statuts du 4 janvier 1962, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant les transports en tous genres, notamment des matériaux et fournitures de construction et toutes opérations et transactions s'y rapportant. Elle acquiert, pour 153 000 fr., deux camions neufs Berliet, GRL 8 M 2, de 150 CV. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., libérées chacune de 80% par compensation avec 40 000 fr. de créances contre la société. Les convocations se font par la Feuille officielle suisse du commerce — qui est l'organe sociale de publicité — ou par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement uniquement de Josy Genoud, de Grimentz, à Martigny-Ville, qui signe individuellement. Place Centrale.

Genf – Genève – Ginevra

18 janvier 1962. Pianos d'occasion.
A. Perruchoud, à Genève, réparation et commerce de pianos d'occasion (FOSC. du 26 octobre 1950, page 2728). L'inscription est radiée par suite de cessation d'exploitation.

18 janvier 1962. Article en tricot de laine et coton.
«Lanalux» M. Weilenmann, à Genève, importation, commerce et représentation d'articles en tricot de laine et coton, etc. (FOSC. du 10 juin 1960, page 1726). Nouvelle adresse: 98, rue du Rhône.

18 janvier 1962. Entreprise générale d'électricité.
Ernest Wenz, à Chêne-Bougeries, entreprise générale d'électricité (FOSC. du 24 février 1953, page 445). Nouveau siège de la maison: Genève, 26, route de Malagnou. Nouveau domicile du chef de la maison: Genève.

18 janvier 1962.
Atelier mécanique H. Zollinger, à Genève (FOSC. du 8 mai 1952, page 1198). Nouveau siège de la maison: Carouge, 32–34, rue des Noirettes.

18 janvier 1962. Carrosserie.
G. Kislig, à Meyrin, carrosserie à l'enseigne «Carrosserie de l'Aéroport» (FOSC. du 29 décembre 1960, page 3753). Nouvelle adresse: 7, chemin des Ailes.

18 janvier 1962. Caravanes.
A. Baumgartner, à Carouge. Chef de la maison: André Baumgartner, de Seedorf (Berne), à Genève. Commerce et réparation de caravanes. 18, rue de Lancy.

18 janvier 1962. Epicerie-primeurs.
J. Bonnet, à Genève. Chef de la maison: Jean-Baptiste Bonnet, de France, à Genève. Epicerie et commerce de primeurs. 3, rue du Lac.

18 janvier 1962. Boucherie-charcuterie.
J. Chambrier, à Genève. Chef de la maison: Louis-Jacques Chambrier, de Chéserex (Vaud), à Genève. Boucherie-charcuterie. 18, rue Dancet.

18 janvier 1962. Tabacs, journaux.
Marie-Louise Derupaz, à Genève. Chef de la maison: Marie-Louise-Christiane Derupaz née Fontaine, de Presinge, à Genève, autorisée par son mari Robert-Pierre Derupaz, dont elle est séparée de biens. Débit de tabacs, vente de journaux et papeterie. 32, boulevard Georges-Favon.

18 janvier 1962. Hôtel.
Mme S. Schluep, à Genève. Chef de la maison: Simone-Jeanne Schluep née Vuichard, de et à Corsier, autorisée par son mari Edouard-Georg Schluep dont elle est séparée de biens. Hôtel à l'enseigne «Hôtel City». 5, rue Neuve du Molard.

18 janvier 1962. Horlogerie.
«Antmosa» Jämes Romy, à Genève, fabrication d'horlogerie (FOSC. du 11 septembre 1957, page 2405). L'inscription est radiée par suite de décès et remise d'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Romy Watch' Mme Ch. Romy», à Genève.

18 janvier 1962. Horlogerie.
«Romy Watch» Mme Ch. Romy, à Genève. Chef de la maison: Charlotte-Marthe Romy née Wyss, de Sorvilier (Berne), à Genève. Fabrication d'horlogerie. 7, rue du Jeu-de-l'Arc. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Antmosa' Jämes Romy», à Genève.

18 janvier 1962. Droguerie, etc.
J. Günter, à Genève, droguerie, parfumerie, herboristerie et commerce de spiritueux (FOSC. du 3 janvier 1955, page 6). L'inscription est radiée par suite de remise d'exploitation. Actif et passif repris par la société en nom collectif «J. Günter et Cie», à Genève.

18 janvier 1962. Droguerie.
J. Günter et Cie, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er janvier 1962. Associés: les époux Jean-Oscar et Eliane Günter née Kocher, tous deux de Thörigen (Berne), à Genève, séparés de biens. Droguerie, parfumerie, herboristerie et commerce de spiritueux. 29, route de Malagnou. Reprise de l'actif et du passif de la maison «J. Günter», à Genève.

18 janvier 1962. Salon de coiffure.
Jos. Guckenberger, à Genève, salon de coiffure pour dames et messieurs (FOSC. du 28 janvier 1958, page 269). L'inscription est radiée par suite de remise d'exploitation. Actif et passif repris par la société en nom collectif «J. Guckenberger & Cie», à Genève.

18 janvier 1962. Salon de coiffure.
J. Guckenberger & Cie., à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er janvier 1962. Associés: les époux Joseph et Maximilienne Guckenberger née Matthey-Guenet, mariés sous le régime de la communauté de biens universelle, de et à Genève. Salon de coiffures pour dames et messieurs. 3, passage Jean-Malbuisson. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Jos. Guckenberger», à Genève.

18 janvier 1962. Société fiduciaire.
Coopers & Lybrand S.A., succursale de Genève, société fiduciaire (FOSC. du 26 janvier 1961, page 271), société anonyme avec siège principal à Bâle. Signature collective à deux a été conférée à John-H. Buchanan, sous-directeur. Sa procuration est radiée.

18 janvier 1962.
Société Générale d'Affichage (Allgemeine Plakat-Gesellschaft) (Società Generale d'Affissioni), à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 mai 1960, page 1350). Ernest Fontaine n'est plus directeur général; il reste membre et secrétaire du conseil d'administration et signe dorénavant collectivement à deux pour l'ensemble des établissements. Signature individuelle pour l'ensemble des établissements a été conférée à Noël-Louis Piccot, de Versoix, à Chêne-Bougeries, directeur général.

18 janvier 1962. Matières plastiques.
Polycarbon S.A., à Genève, matières plastiques à base de carbone (FOSC. du 9 janvier 1962, page 70). Louis Zaugg, de Trub (Berne), à Genève, directeur, signe collectivement à deux.

18 janvier 1962. Tout matériel pour montage d'habitations.
Préconstruire, Handelmann et Murisier S.A., à Genève, achat, vente, représentation de tous produits, matériel et fournitures pour le montage d'habitations préfabriquées (FOSC. du 16 février 1961, page 482). Henri-Fernand Burgermeister n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

18 janvier 1962. Construction des bâtiments.
Ed. Cuénod S.A., à Genève, entreprise et exécution de tous travaux concernant la construction des bâtiments et le génie civil (FOSC. du 30 mars 1961, page 910). Alfred Nicole n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Max Jaggi, d'Orpund (Berne), à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 janvier 1962. Participations.
Ferscrap S.A., à Genève, participation à toutes entreprises commerciales, financières, etc. (FOSC. du 30 août 1960, page 2528). Jacques Darier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Emile Gubler, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 6, rue Bonivard, chez la Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales.

18 janvier 1962.
Société Immobilière rue Balmat 5, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 août 1960, page 2501). Max Hottinger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Willy Schweizer, de Zurich, à Küsnacht (Zurich), président, et Arnold Maurer, de et à Zurich, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouveau domicile: 5, rue Jacques-Balmat, chez Baillod et Cie.

18 janvier 1962. Produits alimentaires.
Castelver S.A., à Veyrier, fabrication et vente de tous produits alimentaires et pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 5 juin 1961, page 1612). La procuration de Georges Gonthier est radiée.

18 janvier 1962. Publicité.
Nya S.A., à Genève (FOSC. du 14 décembre 1960, page 3594). Nouvelle raison de commerce: Api S.A. Nouveau but: l'étude du marché, la publicité en général, le développement des ventes et les relations publiques en liaison avec des agences internationales de publicité. Statuts modifiés le 9 janvier 1962.

18 janvier 1962. Bars, tea-rooms.
Baraka S.A., à Genève, société anonyme. Date des statuts: 10 janvier 1962. But: la création, la reprise, l'exploitation et la gérance de bars, tea-rooms, cafés, brasseries, restaurants, hôtels et de tous commerces similaires. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edmond Favre, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 5, place de la Fusterie, chez Edmond Favre, expert-comptable.

18 janvier 1962.
Société Immobilière Salève-Parc A, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 janvier 1962. But: l'achat, la vente, la construction, la possession et l'exploitation de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Emile Wicky, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 4, rue de Cornavin, chez Pierre Wicky.

18 janvier 1962.
Société Immobilière Salève-Parc B, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 janvier 1962. But: l'achat, la vente, la construction, la possession et l'exploitation de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Emile Wicky, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 4, rue de Cornavin, chez Pierre Wicky.

18 janvier 1962.
Société Immobilière Salève-Parc C, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 janvier 1962. But: l'achat, la vente, la construction, la possession et l'exploitation de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Emile Wicky, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 4, rue de Cornavin, chez Pierre Wicky.

18 janvier 1962.
Société Immobilière Salève-Parc D, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 janvier 1962. But: l'achat, la vente, la construction, la possession et l'exploitation de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Emile Wicky, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 4, rue de Cornavin, chez Pierre Wicky.

18 janvier 1962.
Société Immobilière Salève-Parc E, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 janvier 1962. But: l'achat, la vente, la construction, la possession et l'exploitation de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Emile Wicky, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 4, rue de Cornavin, chez Pierre Wicky.

18 janvier 1962.
Société Immobilière Salève-Parc F, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 janvier 1962. But: l'achat, la vente, la construction, la possession et l'exploitation de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Emile Wicky, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 4, rue de Cornavin, chez Pierre Wicky.

18 janvier 1962.
Société Immobilière Salève-Parc G, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 janvier 1962. But: l'achat, la vente, la construction, la possession et l'exploitation de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Emile Wicky, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 4, rue de Cornavin, chez Pierre Wicky.

18 janvier 1962. Coton, matières premières.
Acala S.A., à Genève, société anonyme. Date des statuts: 12 janvier 1962. But: le commerce, l'importation, l'exportation, le transit, la consignation de coton, de matières premières et produits du sol, la surveillance et l'exécution de tous marchés y relatifs et la représentation de maisons étrangères. Capital: 100 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Atteslander, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue de la Tour de l'Ile, chez Pierre Atteslander, avocat.

18 janvier 1962.
Société Anonyme pour le Financement d'Exploitations du sol et du sous-sol, SAFIEX, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 8 janvier 1962. But: le financement hors de Suisse de toutes exploitations, affaires, marchés et transactions dans le domaine des produits du sol et du sous-sol. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Gamba, de France, à Marseille (Bouches-du-Rhône, France), président; Max Hottinger, de et à Genève, secrétaire, et Patrick Hottinger, de et à Genève. Signature collective à deux des administrateurs et de Jean Curetti, de France, à Marseille (Bouches-du-Rhône, France), directeur. Domicile: 1, rue de Rive, chez M. Hottinger.

Im Jahre 1961 publizierte Handelsregister-Eintragungen

Inscriptions au Registre du commerce publiées en 1961

Kantone	Einzelfirmen *Raisons individuelles*						Kollektiv-Gesellschaften *Sociétés en nom collectif*						Kommandit-Gesellschaften *Sociétés en commandite*						Aktiengesellschaften und Kommandit-Aktiengesellschaften *Sociétés par actions et sociétés en commandite par actions*							Gesellschaften mit beschränkter Haftung *Sociétés à responsabilité limitée*						Genossenschaften *Sociétés coopératives*						Cantons
	Bestand 1. Januar *Etat au 1er janvier*	Zuwachs *Augmentation* Eintragungen *Inscriptions*	Zuwachs *Augmentation* Sitzverlegungen *Transferts du siège*	Abgang *Diminution* Löschungen *Radiations*	Abgang *Diminution* Sitzverlegungen *Transferts du siège*	Bestand 31. Dez. *Etat au 31 décembre*	Bestand 1. Januar *Etat au 1er janvier*	Zuwachs *Augmentation* Eintragungen *Inscriptions*	Zuwachs *Augmentation* Sitzverlegungen *Transferts du siège*	Abgang *Diminution* Löschungen *Radiations*	Abgang *Diminution* Sitzverlegungen *Transferts du siège*	Bestand 31. Dez. *Etat au 31 décembre*	Bestand 1. Januar *Etat au 1er janvier*	Zuwachs *Augmentation* Eintragungen *Inscriptions*	Zuwachs *Augmentation* Sitzverlegungen *Transferts du siège*	Abgang *Diminution* Löschungen *Radiations*	Abgang *Diminution* Sitzverlegungen *Transferts du siège*	Bestand 31. Dez. *Etat au 31 décembre*	Bestand 1. Januar *Etat au 1er janvier*	Zuwachs *Augmentation* Eintragungen *Inscriptions*	Zuwachs *Augmentation* Sitzverlegungen *Transferts du siège* aus andern Kantonen *d'autres cant.*	Zuwachs *Augmentation* Sitzverlegungen *Transferts du siège* aus dem Ausland *de l'étranger*	Abgang *Diminution* Löschungen *Radiations*	Abgang *Diminution* Sitzverlegungen *Transferts du siège*	Bestand 31. Dez. *Etat au 31 décembre*	Bestand 1. Januar *Etat au 1er janvier*	Zuwachs *Augmentation* Eintragungen *Inscriptions*	Zuwachs *Augmentation* Sitzverlegungen *Transferts du siège*	Abgang *Diminution* Löschungen *Radiations*	Abgang *Diminution* Sitzverlegungen *Transferts du siège*	Bestand 31. Dez. *Etat au 31 décembre*	Bestand 1. Januar *Etat au 1er janvier*	Zuwachs *Augmentation* Eintragungen *Inscriptions*	Zuwachs *Augmentation* Sitzverlegungen *Transferts du siège*	Abgang *Diminution* Löschungen *Radiations*	Abgang *Diminution* Sitzverlegungen *Transferts du siège*	Bestand 31. Dez. *Etat au 31 décembre*	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Zürich	10837	532	4	484	3	10886	1416	101	—	104	1	1412	1146	61	—	43	—	1164	5104	401	29	—	101	41	5392	381	51	2	26	2	406	1663	22	—	12	2	1671	Zurich
Bern	13000	743	8	647	12	13092	1479	124	—	104	—	1499	529	39	—	25	—	543	2735	154	5	—	36	9	2849	252	11	1	7		257	2651	27	2	12		2668	Berne
Luzern	3273	189	1	142	2	3319	467	22	—	30	1	458	151	9	—	9	—	151	764	64	4	—	13	5	814	74	7	1	3	—	79	649	13	—	6	—	656	Lucerne
Uri	327	82	—	43	—	366	55	8	—	6	—	57	15	—	—	—	—	15	31	—	1	—	1	—	31	1	—	—	—	—	1	115	2	—	3	—	114	Uri
Schwyz	996	52	2	40	—	1010	161	5	—	9	—	157	30	2	—	1	—	31	132	8	2	—	2	—	140	8	—	—	—	—	8	157	4	—	1	—	160	Schwytz
Obwalden	331	24	2	19	—	338	65	1	—	2	—	64	3	—	—	1	—	2	56	3	1	—	1	2	57	4	—	—	—	—	4	75	—	1	—	—	76	Unterwald-le-Ht.
Nidwalden	287	8	—	14	1	280	39	2	—	2	—	39	18	—	—	—	—	18	106	4	3	—	1	—	112	4	—	—	—	—	4	38	—	—	—	—	38	Unterwald-le-Bas
Glarus	569	20	1	24	—	566	100	5	—	10	—	95	43	4	—	3	—	44	540	62	7	—	5	4	600	19	6	—	1	—	24	120	5	—	—	—	125	Glaris
Zug	792	33	2	33	1	793	99	10	—	5	—	104	22	2	—	4	—	20	509	228	20	—	10	8	819	42	37	1	1	—	79	130	2	—	3	—	129	Zoug
Freiburg	2279	150	1	174	4	2252	205	16	—	14	—	207	16	—	—	—	—	16	809	127	8	—	12	3	929	38	5	—	1	—	42	737	6	1	2	—	742	Fribourg
Solothurn	2700	163	6	138	7	2724	280	19	1	22	1	277	89	4	—	4	—	89	602	31	3	—	7	3	626	43	1	—	1	1	42	543	5	—	4	1	543	Soleure
Basel-Stadt	2698	199	7	158	8	2738	362	28	—	45	1	344	277	13	—	12	3	275	2079	182	17	—	37	22	2210	93	28	—	2	1	118	279	8	—	7	—	280	Bâle-Ville
Basel-Land	1691	137	4	100	4	1728	213	19	1	18	—	215	86	6	2	3	—	91	463	30	10	—	10	5	488	32	2	1	2	—	33	219	4	—	1	—	222	Bâle-Campagne
Schaffhausen	970	60	1	54	—	977	76	5	—	6	—	75	56	2	—	2	—	56	136	6	2	—	3	1	140	8	—	—	—	—	8	130	2	—	2	—	139	Schaffhouse
Appenzell A.-Rh.	798	23	2	37	3	783	59	5	—	4	—	60	47	3	—	5	—	45	102	15	1	—	—	—	118	18	—	—	4	—	14	87	—	—	1	—	86	Appenzell Rh.-Ext.
Appenzell I.-Rh.	252	5	—	4	—	253	16	—	—	1	—	15	3	—	—	—	—	3	14	4	—	—	—	—	18	2	1	—	1	—	2	39	—	—	—	—	39	Appenzell Rh.-Int.
St. Gallen	4959	184	4	219	3	4925	465	25	1	35	—	456	308	12	—	8	—	312	918	87	3	—	15	6	987	52	8	—	2	—	58	802	12	—	7	—	807	St-Gall
Graubünden	1724	87	1	53	1	1758	390	24	—	26	—	388	89	2	—	1	—	90	1022	147	12	—	14	7	1160	32	18	—	—	—	50	577	8	—	3	—	582	Grisons
Aargau	3718	171	5	163	3	3728	399	27	—	33	—	393	153	10	1	6	—	158	1134	132	12	—	17	9	1252	57	5	—	3	1	58	878	9	—	4	—	883	Argovie
Thurgau	2595	112	2	136	2	2571	213	6	—	27	—	192	71	5	—	5	—	71	422	42	2	—	5	2	459	12	5	—	—	—	17	447	3	—	2	—	448	Thurgovie
Tessin	3463	218	1	127	—	3555	932	87	—	68	—	951	67	8	—	5	—	70	1562	250	4	—	39	12	1765	122	8	1	7	2	122	349	9	—	1	—	357	Tessin
Waadt	8914	448	7	408	3	8958	906	80	1	70	—	917	149	11	—	6	—	154	5471	505	15	2	162	11	5820	214	12	—	16	—	210	1281	16	—	13	1	1283	Vaud
Wallis	2069	204	1	116	1	2157	528	73	—	32	—	569	62	4	—	4	—	62	767	159	4	—	7	2	921	21	7	—	3	—	25	440	13	—	1	—	452	Valais
Neuenburg	2584	137	2	166	5	2552	365	12	—	22	—	355	135	12	—	6	—	141	1143	66	1	—	24	10	1176	52	3	—	3	—	52	223	4	—	1	—	226	Neuchâtel
Genf	5211	410	1	641	2	4979	725	94	—	72	—	747	165	11	—	11	—	165	7182	686	16	1	106	20	7750	67	7	—	4	—	70	277	3	—	4	—	276	Genève
Total 1961	77037	4391	65	4140	65	77288	10015	798	4	767	4	10046	3730	220	3	164	3	3786	33883	3393	182	3	628	182	36651	1648	222	7	87	7	1783	12915	177	4	90	4	13002	Total 1961
Total 1960	76922	4069	55	3954	55	77037	10005	753	8	743	8	10015	3692	207	5	169	5	3730	31264	3278	194	2	661	194	33883	1593	152	10	97	10	1648	12813	201	2	99	2	12915	Total 1960
Total 1959	76814	4046	83	3938	83	76922	10013	715	5	723	5	10005	3718	186	3	212	3	3692	29384	2418	146	—	538	146	31264	1544	107	14	58	14	1593	12731	206	4	124	4	12813	Total 1959
Total 1958	76793	4026	104	4005	104	76814	10045	660	8	692	8	10013	3698	208	8	188	8	3718	28277	1639	175	—	532	175	29384	1522	89	9	67	9	1544	12633	203	5	105	5	12731	Total 1958

Kantone	Institute und Körperschaften des öffentlichen Rechts / Institutions et corporations de droit public				Vereine / Associations						Stiftungen / Fondations						Filialen / Succursales: Schweizerische Unternehmungen / Maisons suisses						Filialen / Succursales: Ausländische Unternehmungen / Maisons étrangères						Gemeinderschaften / Indivisions				Güterrecht / Régimes matrimoniaux	Total								Cantons
	Bestand 1. Januar / Etat au 1er janvier	Eintragungen / Inscriptions	Löschungen / Radiations	Bestand 31. Dez. / Etat au 31 décembre	Bestand 1. Januar / Etat au 1er janvier	Zuwachs Augmentation: Eintragungen / Inscriptions	Zuwachs Augmentation: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Abgang Diminution: Löschungen / Radiations	Abgang Diminution: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Bestand 31. Dez. / Etat au 31 décembre	Bestand 1. Januar / Etat au 1er janvier	Zuwachs Augmentation: Eintragungen / Inscriptions	Zuwachs Augmentation: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Abgang Diminution: Löschungen / Radiations	Abgang Diminution: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Bestand 31. Dez. / Etat au 31 décembre	Bestand 1. Januar / Etat au 1er janvier	Zuwachs Augmentation: Eintragungen / Inscriptions	Zuwachs Augmentation: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Abgang Diminution: Löschungen / Radiations	Abgang Diminution: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Bestand 31. Dez. / Etat au 31 décembre	Bestand 1. Januar / Etat au 1er janvier	Zuwachs Augmentation: Eintragungen / Inscriptions	Zuwachs Augmentation: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Abgang Diminution: Löschungen / Radiations	Abgang Diminution: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Bestand 31. Dez. / Etat au 31 décembre	Bestand 1. Januar / Etat au 1er janvier	Zuwachs Augmentation: Eintragungen / Inscriptions	Zuwachs Augmentation: Sitzverlegungen / Transferts du siège: aus andern Kantonen / d'autres cantons	Zuwachs Augmentation: Sitzverlegungen / Transferts du siège: aus dem Ausland / de l'étranger	Abgang Diminution: Löschungen / Radiations	Abgang Diminution: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Bestand 31. Dez. / Etat au 31 décembre	Total der im Jahre 1961 von den Registerführern vollzogenen Eintragungen / Total des inscriptions opérées par les préposés en 1961	Total des inscriptions opérées par les préposés en 1961	
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82
Zürich	8	—	—	8	199	9	2	1	—	209	2029	209	1	17	1	2221	273	18	—	14	—	277	74	7	—	5	—	76	2	—	—	2	7	23722	1411	38	—	807	50	24314	6333	Zurich
Bern	19	—	—	10	186	8	2	1	—	175	1803	166	—	6	—	1963	419	23	—	19	—	423	14	—	—	—	—	14	2	1	—	3	12	23060	1296	18	—	857	21	23496	4699	Berne
Luzern	2	—	—	2	79	—	—	3	1	68	517	47	—	2	—	562	115	4	—	3	—	110	4	1	—	—	—	5	14	1	—	15	14	6100	357	6	—	211	9	6243	1145	Lucerne
Uri	4	—	—	4	8	—	—	—	—	8	24	2	—	1	—	25	18	2	—	1	—	17	1	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—	598	96	1	—	55	—	640	210	Uri
Schwyz	3	—	—	3	11	—	—	—	—	11	83	14	—	—	—	97	28	—	—	—	—	28	2	—	—	—	—	2	1	—	—	1	—	1612	85	4	—	53	—	1648	243	Schwytz
Obwalden	2	—	—	2	9	—	—	—	—	9	21	1	—	—	—	22	5	1	—	—	—	6	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	572	30	4	—	23	2	581	93	Unterwald-le-Ht.
Nidwalden	1	—	—	1	5	—	—	—	—	5	27	1	—	—	—	28	4	4	—	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	529	19	3	—	17	1	533	101	Unterwald-le-Bas
Glarus	9	—	—	9	8	—	—	—	1	7	139	6	—	—	—	136	18	—	—	—	—	18	2	—	—	—	—	2	1	—	—	1	—	1539	108	8	—	43	5	1627	372	Glaris
Zug	1	—	—	1	24	1	—	—	—	25	101	11	—	1	—	111	24	2	—	—	—	28	4	2	—	—	—	6	—	—	—	—	—	1928	328	23	—	57	9	2113	903	Zoug
Freiburg	28	1	—	29	61	1	—	—	—	62	134	9	—	1	—	142	47	9	—	2	—	54	1	1	—	—	—	2	—	—	—	—	1	4355	325	10	—	206	7	4477	1085	Fribourg
Solothurn	3	—	—	3	26	—	—	—	1	25	459	29	—	5	—	483	77	8	—	7	—	78	3	—	—	—	—	3	—	—	—	1	1	4825	260	10	—	188	14	4893	1043	Soleure
Basel-Stadt	1	—	—	1	128	4	—	2	1	129	1071	66	1	9	1	1128	133	10	—	8	1	134	35	1	—	3	—	33	3	1	—	4	5	7159	540	25	—	283	38	7403	2377	Bâle-Ville
Basel-Land	1	—	—	1	16	1	—	1	—	16	304	22	1	3	—	324	94	8	1	6	—	97	4	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	3123	229	20	—	144	9	3219	864	Bâle-Campagne
Schaffhausen	11	—	—	11	18	—	—	—	—	16	172	14	—	—	—	186	69	2	—	4	—	67	2	—	—	—	—	2	1	—	—	1	5	1656	91	3	—	71	1	1678	424	Schaffhouse
Appenzell A.-Rh.	11	—	—	11	4	—	—	—	—	4	103	7	1	—	1	110	19	—	—	—	—	19	1	—	—	—	—	1	2	—	—	2	—	1251	53	4	—	51	4	1253	206	Appenzell Rh.-Ext.
Appenzell I.-Rh.	1	—	—	1	2	—	—	—	—	2	8	1	—	—	—	9	6	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	343	11	—	—	6	—	349	23	Appenzell Rh.-Int.
St. Gallen	6	—	—	8	64	1	—	—	—	65	731	50	—	4	1	776	156	15	—	3	—	168	6	1	—	—	—	7	3	—	—	3	2	8470	395	8	—	293	10	8570	1625	St-Gall
Graubünden	1	—	—	1	43	—	—	—	—	43	203	24	2	1	—	228	131	7	—	11	—	127	4	1	—	—	—	5	—	—	—	1	1	4216	318	15	—	109	8	4432	962	Grisons
Aargau	2	—	—	2	67	—	—	2	—	65	778	52	—	1	1	828	122	6	—	1	—	127	4	—	—	—	—	4	1	—	1	—	5	7313	412	18	—	231	14	7498	1517	Argovie
Thurgau	3	—	—	3	12	—	—	—	—	12	338	29	—	—	—	367	49	3	—	—	—	52	3	—	—	1	—	2	—	—	—	—	1	4165	205	4	—	176	4	4194	756	Thurgovie
Tessin	4	—	—	4	86	2	—	—	—	88	313	37	—	—	1	349	100	11	—	2	—	109	35	7	—	3	—	39	1	—	—	1	10	7014	637	6	—	252	15	7419	1750	Tessin
Waadt	1	—	—	1	132	2	—	2	—	132	748	54	—	3	—	799	221	22	—	14	—	229	23	2	—	—	—	25	3	1	—	4	16	18063	1153	23	2	694	15	18532	4178	Voud
Wallis	2	—	—	2	53	2	—	3	—	52	86	13	—	3	—	96	102	6	—	1	—	107	2	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	4132	481	5	—	170	3	4445	1054	Valais
Neuenburg	1	—	—	1	73	1	—	2	—	72	399	14	—	2	—	411	66	3	—	3	—	66	8	—	—	—	—	8	—	—	—	—	5	5049	252	3	—	229	15	5000	1134	Neuchâtel
Genf	2	1	—	3	78	5	—	1	—	82	550	41	—	7	—	590	83	7	—	4	—	86	38	8	—	1	—	45	—	—	—	—	10	14385	1273	17	1	851	22	14803	4943	Genève
Total 1961	119	2	—	120	1352	37	4	18	4	1371	11738	919	8	60	6	12591	2377	171	1	103	7	2445	271	31	—	13	—	289	35	4	1	39	91	155119	10365	276	3	6077	276	159410	37940	Totol 1961
Totol 1960	115	4	1	119	1336	32	3	16	3	1352	11171	633	4	66	4	11738	2304	163	1	90	1	2377	249	33	1	11	1	271	34	1	—	35	134	151498	9526	283	2	5907	283	155119	35090	Total 1960
Total 1959	113	2	—	115	1335	29	1	28	1	1338	10620	614	6	63	6	11171	2199	182	—	76	—	2304	237	29	—	17	—	249	30	4	—	34	187	149737	8538	262	—	5777	262	151498	32601	Total 1959
Total 1958	114	—	1	113	1338	27	2	30	2	1335	10083	576	9	39	9	10020	2095	191	—	88	—	2198	213	28	—	4	—	237	30	—	—	30	194	146841	7647	320	—	5751	320	148737	31500	Total 1958

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr 189323. Hinterlegungsdatum: 17. August 1961, 20 Uhr.
Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken Uster, in **Uster** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Faser- und Textilmaterialien aller Art, insbesondere rein oder gemischt, aus Baumwolle, Wolle, Bastfasern oder Chemiefasern, in Form von Garnen, Zwirnen, Bändern, Geweben, Strick- oder Wirkwaren; Textilwaren in Form von Halb- und Fertigfabrikaten, insbesondere Schnüre, Seile, Gewebe, Bänder, Netze, Strick- oder Wirkwaren, Stoffe aller Art, wie Kleider-, Wäsche-, Möbel-, Vorhangstoffe, Ballonstoffe, Zelt- und Planenstoffe, Teppiche, Läufer, Vorlagen, Spitzen und Stickereien.

USTERISÉ

Nr. 189324. Hinterlegungsdatum: 17. August 1961, 20 Uhr.
Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken Uster, in **Uster** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Faser- und Textilmaterialien aller Art, insbesondere rein oder gemischt, aus Baumwolle, Wolle, Bastfasern oder Chemiefasern, in Form von Garnen, Zwirnen, Bändern, Geweben, Strick- oder Wirkwaren; Textilwaren in Form von Halb- und Fertigfabrikaten, insbesondere Schnüre, Seile, Gewebe, Bänder, Netze, Strick- oder Wirkwaren, Stoffe aller Art, wie Kleider-, Wäsche-, Möbel-, Vorhangstoffe, Ballonstoffe, Zelt- und Planenstoffe, Teppiche, Läufer, Vorlagen, Spitzen und Stickereien.

USTERISIERT

Nr. 189325. Hinterlegungsdatum: 17. August 1961, 20 Uhr.
Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken Uster, in **Uster** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Faser- und Textilmaterialien aller Art, insbesondere rein oder gemischt, aus Baumwolle, Wolle, Bastfasern oder Chemiefasern, in Form von Garnen, Zwirnen, Bändern, Geweben, Strick- oder Wirkwaren; Textilwaren in Form von Halb- und Fertigfabrikaten, insbesondere Schnüre, Seile, Gewebe, Bänder, Netze, Strick- oder Wirkwaren, Stoffe aller Art, wie Kleider-, Wäsche-, Möbel-, Vorhangstoffe, Ballonstoffe, Zelt- und Planenstoffe, Teppiche, Läufer, Vorlagen, Spitzen und Stickereien.

USTERIZADO

Nr. 189326. Hinterlegungsdatum: 17. August 1961, 20 Uhr.
Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken Uster, in **Uster** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Faser- und Textilmaterialien aller Art, insbesondere rein oder gemischt, aus Baumwolle, Wolle, Bastfasern oder Chemiefasern, in Form von Garnen, Zwirnen, Bändern, Geweben, Strick- oder Wirkwaren; Textilwaren in Form von Halb- und Fertigfabrikaten, insbesondere Schnüre, Seile, Gewebe, Bänder, Netze, Strick- oder Wirkwaren, Stoffe aller Art, wie Kleider-, Wäsche-, Möbel-, Vorhangstoffe, Ballonstoffe, Zelt- und Planenstoffe, Teppiche, Läufer, Vorlagen, Spitzen und Stickereien.

USTERIZED

Nr. 189327. Hinterlegungsdatum: 17. August 1961, 20 Uhr.
Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken Uster, in **Uster** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Faser- und Textilmaterialien aller Art, insbesondere rein oder gemischt, aus Baumwolle, Wolle, Bastfasern oder Chemiefasern, in Form von Garnen, Zwirnen, Bändern, Geweben, Strick- oder Wirkwaren; Textilwaren in Form von Halb- und Fertigfabrikaten, insbesondere Schnüre, Seile, Gewebe, Bänder, Netze, Strick- oder Wirkwaren, Stoffe aller Art, wie Kleider-, Wäsche-, Möbel-, Vorhangstoffe, Ballonstoffe, Zelt- und Planenstoffe, Teppiche, Läufer, Vorlagen, Spitzen und Stickereien.

USTERIZZATO

Nr. 189328. Hinterlegungsdatum: 18. August 1961, 18 Uhr.
Skene & Co., Zürich, Zehnderweg 15, **Zürich 23.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Schönheitspflegemittel und Haushaltgeräte.

SALONETTE

N° 189329. Date de dépôt: 7 septembre 1961, 6 h.
Pierre Bergerat, route de Chêne 55, **Genève.** — Marque de commerce.

Produits cosmétiques de provenance américaine.

American Leather

N° 189330. Date de dépôt: 7 septembre 1961, 6 h.
Pierre Bergerat, route de Chêne 55, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de parfumerie. Articles de toilette. Produits cosmétiques. Savonnerie. Produits pharmaceutiques.

Calmanthine

N° 189331. Date de dépôt: 7 septembre 1961, 6 h.
Pierre Bergerat, route de Chêne 55, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Produit destiné à faire sécher, fixer et durcir les laques, vernis, peintures, produits de beauté et de toilette.

MAGIC HARD

Nr. 189332. Hinterlegungsdatum: 20. September 1961, 20 Uhr.
Cannon Mills Company, Kannapolis (Nord-Karolina, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Handtücher und Handtuchzeug, Bettücher und Bettzeug, Kissenüberzüge, Bettdecken, Wolldecken, Tischdecken und Servietten, Tücher, Vorhänge, Teppiche, Badematten, Wasch- und Frottiertücher.

CANNON

N° 189333. Date de dépôt: 19 octobre 1961, 18 h.
Aziz Abdul, Gurdawara Gali No. 1, House No. P. 26, **Lyallpur** (Pakistan).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties.

SARGENT

N° 189334. Date de dépôt: 10 novembre 1961, 17 h.
Diffusion pharmaceutique S.A., avenue de la Gare 10, **Fribourg.**
Marque de fabrique et de commerce.

Savons, produits de parfumerie, cosmétiques, lotions pour les cheveux, shampoings, laits de nettoyage de la peau; produits pharmaceutiques vétérinaires et hygiéniques, produits diététiques, emplâtres, matériel pour pansement, désinfectants, préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles.

PRODELA

N° 189335. Date de dépôt: 10 novembre 1961, 17 h.
Diffusion pharmaceutique S.A., avenue de la Gare 10, **Fribourg.**
Marque de fabrique et de commerce.

Savons, produits de parfumerie, cosmétiques, lotions pour les cheveux, shampoings, laits de nettoyage de la peau; produits pharmaceutiques vétérinaires et hygiéniques, produits diététiques, emplâtres, matériel pour pansement, désinfectants, préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles.

PRODERLA

N° 189336. Date de dépôt: 10 novembre 1961, 17 h.
Diffusion pharmaceutique S.A., avenue de la Gare 10, **Fribourg.**
Marque de fabrique et de commerce.

Savons, produits de parfumerie, cosmétiques, lotions pour les cheveux, shampoings, laits de nettoyage de la peau; produits pharmaceutiques vétérinaires et hygiéniques, produits diététiques, emplâtres, matériel pour pansement, désinfectants, préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles.

SODELA

Nr. 189337. Hinterlegungsdatum: 23. November 1961, 17 Uhr.
Iromedica AG, Haggenstrasse 45, **St. Gallen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.

EgmoVitin

N° 189338. Date de dépôt: 24 novembre 1961, 17 h.
Maggi S.A., Kempttal (Zurich). — Marque de fabrique et de commerce.

Viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande; poissons et conserves de poissons; préparations de soupes; sauces; pâtes alimentaires; farines diététiques; riz et préparations à base de riz; produits de meunerie de céréales; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits, jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons non alcooliques; thé et extraits de thé; aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; cacao; dessert puddings; tous les aliments et toutes les conserves précités sous forme de préparation instantanée ou non; arômes, condiments, épices; œufs; graisses et huiles alimentaires.

Nr. 189339. Hinterlegungsdatum: 24. November 1961, 17 Uhr.
Outboard Marine Corporation, 100 Pershing Road, **Waukegan** (Illinois, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schiffstriebwerke, Aussenbordmotoren, Innenbordmotoren, Innenbord-Aussenbordmotoren, Steuerwerk für solche Triebwerke und Motoren sowie für Boote.

Nr. 189340. Hinterlegungsdatum: 30. November 1961, 18 Uhr.
Apa-Aktiengesellschaft, Selnaustrasse 5, **Zürich 1.** — Handelsmarke.

Informationsblatt.

DER REPORTER
ZÜRICH

Nr. 189341. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1961, 17 Uhr.
American Chiele Company, Thomson Avenue and Manly Street, Long Island City, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Atemreinigende Minzen; Mittel gegen Mundgeruch; Deodorantien; Zuckerwaren; Konfiseriewaren; Kaugummi; medizinische und pharmazeutische Präparate.

CERTS

Nr. 189342. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1961, 19 Uhr.
Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, **Zürich-Wollishofen.** Fabrik- und Handelsmarke.

Telephonanlagen aller Art, insbesondere Nebenstellenanlagen, und ferner Einrichtungen, Apparate, Bauelemente und Zubehör zu solchen Telephonanlagen.

PENTOMAT

Nr. 189343. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1961, 17 Uhr.
Eli Lilly and Company, 740 South Alabama Street, **Indianapolis** (Indiana, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und veterinärische Präparate und Substanzen.

DIMELOR

N° 189344. Date de dépôt: 11 décembre 1961, 20 h.
Ernest Borel & Cie S.A., rue de la Maladière 71, **Neuchâtel.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **101171.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 décembre 1961.

Tous produits horlogers.

EMERSON

N° 189345. Date de dépôt: 15 décembre 1961, 19 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques.

LANDROMIL

N° 189346. Date de dépôt: 15 décembre 1961, 19 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques.

MARTOGANIL

N° 189347. Date de dépôt: 21 décembre 1961, 19 h.
Fabrique d'Horlogerie Silvana S.A. (Uhrenfabrik Silvana AG) (Silvana Watch Co. Ltd.), Grand'Rue 106, **Tramelan.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **100571.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 septembre 1961.

Tous produits horlogers, montres, montres-bracelets et de poche en tous genres et en tous métaux, boîtes de montres, mouvements de montres, cadrans de montres et parties de montres.

VENTURA

Nr. 189348. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1961, 17 Uhr.
Pye Limited, Radio Works, St. Andrews Road, **Cambridge** (Grossbritannien). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **187894.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Dezember 1961 an.

Vibratoren, Verstärker, Schwingungs-Generatoren, Kraftanlagen, Steuerapparate, elektrische und mechanische Messgeräte, Schwingungs- und akkustische Prüf-Systeme.

PYE LING

Nr. 189349. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1961, 13 Uhr.
Seifenfabrik Lenzburg AG, Lenzburg (Aargau). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100414.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1961 an.

Seifen und Waschmittel.

Nr. 189350. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1961, 13 Uhr.
Seifenfabrik Lenzburg AG, Lenzburg (Aargau). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100416.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1961 an.

Seifen und Waschmittel.

Nr. 189351. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1961, 13 Uhr. **Seifenfabrik Lenzburg AG, Lenzburg** (Aargau). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100829.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Oktober 1961 an.

Seifen und Waschmittel.

GEXI

Nr. 189352. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1961, 13 Uhr. **Seifenfabrik Lenzburg AG, Lenzburg** (Aargau). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100830.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Oktober 1961 an.

Seifen und Waschmittel.

POTPOURRI

Transfert de siège — Sitzverlegung

Marque N° 177884. — Technicair S.A., Genève. — Siège transféré à avenue de l'Etang 53, Vernier (Genève). — Enregistré le 3 janvier 1962.

Modification de raison — Firmaänderung

Marque N° 188256. — Sir W. G. Armstrong Whitworth Aircraft Limited, Baginton, Near Coventry (Warwickshire, Grande-Bretagne). — Raison modifiée en **Whitworth Gloster Aircraft Limited.** — Enregistré le 3 janvier 1962.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 241081

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 31 décembre 1961, la maison **Cotesa (Société en nom collectif),** à **Bruxelles (Belgique),** titulaire de la marque internationale N° **241081,** a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse, en limitant la liste des produits par l'adjonction, à la fin de celle-ci, de la mention restrictive: **A l'exclusion des tissus pour bandes adhésives et bandes adhésives en tissus.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 5 janvier 1962.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 242000

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 31 décembre 1961, la maison **Frigeco (Société anonyme), à Courbevoie (France),** titulaire de la marque internationale N° **242000,** a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse, en limitant la liste des produits comme suit: **Les indications «tous appareils électriques ménagers et industriels, machines ménagères et industrielles à laver le linge, la vaisselle, machines à repasser» doivent être remplacées par «tous appareils électriques ménagers et industriels (excepté les machines ménagères et industrielles à laver le linge, la vaisselle et les machines à repasser)».** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 5 janvier 1962.

Radiations — Löschungen

Marque N° 117959. — **Société des Produits Nestlé S.A., Vevey.** — Radiée le 3 janvier 1962 à la demande de la titulaire.

Marque N° 166471. — **Société anonyme BOLSA Watch et montres Bréguet, Neuchâtel.** — Radiée le 5 janvier 1962 à la demande de la titulaire.

Marke Nr. 182687. — **André Klein Aktiengesellschaft, Neuewelt/Münchenstein.** Gelöscht am 5. Januar 1962 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 184626. — **Emser Werke AG, Domat-Ems** (Graubünden). — Gelöscht am 3. Januar 1962 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 185221. — **Uhrenfabrik Snter AG, Biel.** — Gelöscht am 3. Januar 1962 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 188742. — **IPO S.A., Bienne.** — Radiée le 5 janvier 1962 à la demande de la titulaire.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en 1961

La haute conjoncture, qui a été caractérisée en 1961 par un ralentissement, s'est manifestée dans une nouvelle augmentation du commerce extérieur. Il est vrai que la plus-value des exportations suisses s'est amenuisée par rapport à 1960, tandis que les importations se sont accrues dans une proportion sensiblement plus forte. En effet, avec **8822,1 Mio de fr.,** les **exportations** ont progressé de 691,4 Mio ou 8,5 %, contre 856,9 Mio ou 11,8 % l'année précédente, et les **importations,** qui totalisent **11 644,4 Mio de fr.,** se sont renforcées de 1996,3 Mio ou 20,7 %, en comparaison d'une augmentation de 1380,2 Mio ou 16,7 % en 1960. Ainsi, considérées en valeur, les importations et les exportations dépassent tous les résultats des années précédentes. Il est intéressant de relever que les résultats de tous les mois dépassent les chiffres de valeur correspondants de 1960, et que, avec respectivement 1062,2 Mio de fr. et 851,7 Mio, les entrées du mois de novembre 1961 et les sorties de décembre 1961 sont les plus élevées enregistrées jusqu'ici. L'avance plus marquée des importations est due notamment à des besoins accrus en produits fabriqués. Cependant, seul le volume de nos achats à l'étranger a augmenté (+ 12,3 %), alors que celui de nos ventes a diminué de 8,2 %. Soulignons en l'occurrence que les quantités importées mensuellement en 1961 sont supérieures sur toute la ligne à celles de 1960; seules les exportations effectuées au cours des trois premiers mois de l'année figurent avec des chiffres quantitatifs plus élevés.

Evolution de notre balance commerciale

	Importations		Exportations		Solde passif	Valeur d'exportation en % de la valeur
Année	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.	Mio de fr.	d'importation
1957	13 289 472	8447,1	909 197	6713,9	1733,2	79,5
1958	11 781 934	7335,2	957 502	6648,8	686,4	90,6
1959	12 688 627	8267,9	1 206 321	7273,8	994,1	88,0
1960	15 292 953	9648,1	1 470 588	8130,7	1517,4	84,3
1961	17 176 675	11644,4	1 350 313	8822,1	2822,3	75,8

Conséquemment au renforcement différentiel des importations et des exportations par rapport à 1960, le solde passif de la balance commerciale s'est accru de 86 %. Avec **2822,3 Mio de fr.,** l'**excédent d'importation** de 1961 atteint un montant encore jamais enregistré depuis qu'existe la Statistique suisse du commerce (1885). Le mois d'août 1961 figure avec le plus gros déficit mensuel relevé jusqu'ici (303,5 Mio de fr.). Alors qu'en moyenne de la dernière période quinquennale, les exportations couvraient les importations à raison de 85 %, cette cote est tombée à 75,8 % dans l'année considérée, s'inscrivant encore au-dessus de la moyenne des dernières années d'avant-guerre (1935/39: 70,7 %).

Importations

L'évolution de nos importations d'après les trois grandes classes de marchandises est illustrée par le tableau ci-après.

	Denrées alimentaires, boissons et fourrages		Matières premières		Produits fabriqués	
Année	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.
1957	2 063 906	1705,0	10 161 946	2941,4	1063 620	3800,7
1958	1 950 812	1564,5	8 907 458	2204,1	923 664	3566,6
1959	1 841 028	1510,1	9 736 759	2235,0	1 110 840	4422,8
1960	2 039 337	1629,8	11 972 068	3041,3	1 281 548	4977,0
1961	2 131 360	1787,9	13 243 723	3400,8	1 801 592	6455,7

Ce sont avant tout nos achats accrus de produits fabriqués, dont la valeur a augmenté de 1478,7 Mio de fr. ou 29,7 %, qui ont influé sur la plus-value des importations comparativement à 1960. Les entrées de denrées alimentaires, boissons et fourrages dépassent de 9,7 %, celles de matières premières de 11,8 % les chiffres de valeur correspondants de l'année précédente. Ainsi, la proportion en valeur des trois grandes classes de marchandises par rapport aux importations totales a évolué en faveur des produits fabriqués, dont la part s'établit cette fois à 55,4 % contre 51,6 % en 1960. Les matières premières forment 29,2 % (contre 31,5) et les denrées alimentaires, boissons et fourrages 15,4 % (contre 16,9) de la valeur des importations.

Dans le domaine des **produits fabriqués,** le renforcement des entrées en comparaison d'il y a une année se répartit principalement sur les machines (+ 347,7 Mio de fr.) — elles représentent à peu près un cinquième de la totalité des importations de produits finis —, ainsi que sur les automobiles (+ 23 400 voitures, + 184,8 Mio de fr.), les instruments et appareils (+ 161,8 Mio). De même, il s'est importé sensiblement plus de tuyaux en fer, de confection, de produits chimiques et d'ouvrages en matières plastiques. En outre, il convient de mentionner également l'augmentation de nos achats de motocyclettes, de bonneterie, de livres et revues, d'articles en caoutchouc, de tapis de pieds, de cuir et de chaussures. En revanche, les avions et pièces détachées d'avions figurent avec une forte moins-value.

L'accroissement des importations de **matières premières** par rapport à 1960 concerne, quantitativement, surtout la benzine (+ 161 000 t), ainsi que le bois de construction et le bois d'oeuvre (+ 116 000 t). Dans le domaine des matières premières métalliques et des produits mi-fabriqués en métal, on enregistre avant tout une avance des entrées de fers commerciaux (+ 99 000 t), ainsi que de fer et d'acier bruts (+ 78 000 t). Les importations d'aciers alliés et de cuivre brut ont cependant beaucoup progressé en valeur (respectivement + 47 et 35,9 Mio de fr.). De plus, les huiles minérales et huiles de goudron, de même que les huiles pour le chauffage — ces dernières en présence toutefois d'une moins-value —, ont consolidé fortement leur position. De même, l'étranger nous a

livré, entre autres marchandises, de plus grandes quantités de substances chimico-pharmaceutiques brutes et de matières premières pour la fabrication du papier que l'année précédente. Contrairement à l'évolution générale des importations, nos approvisionnements en charbon ont beaucoup fléchi, ce qui est probablement dû, en partie, à des changements d'ordre structural.

Dans le secteur des **denrées alimentaires, boissons et fourrages**, l'accroissement quantitatif des importations de sucre cristallisé (+ 51 000 t) et de fruits frais (+ 28 000 t) est important. Il s'est importé plus d'avoine, mais le montant déboursé pour ces achats a diminué. Le volume des livraisons étrangères de légumes frais et de fruits oléagineux s'est aussi notablement renforcé. L'augmentation des entrées de beurre se manifeste cependant surtout en valeur. Les approvisionnements en froment pour la mouture et en orge pour l'affouragement sont en revanche bien inférieurs en quantité à ceux de 1960.

Exportations

Le tableau ci-dessous illustre la composition de nos exportations d'après les trois grandes classes de marchandises.

Année	Denrées alimentaires, boissons et fourrages		Matières premières		Produits fabriqués	
	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.
1957	128 455	343,8	334 275	255,2	446 467	6114,9
1958	182 121	362,3	307 226	257,8	468 155	6028,7
1959	271 752	381,2	355 974	322,2	578 595	6570,4
1960	162 591	377,6	707 038	517,5	600 959	7235,6
1961	194 595	399,3	587 129	525,8	568 589	7897,0

L'augmentation de la valeur des exportations de produits fabriqués s'établit — comme en 1960 déjà — à 660 Mio de fr. environ, ce qui représente cette fois 95,7 % de la plus-value totale de nos livraisons à l'étranger. Relevons en l'occurrence que l'excédent d'exportation traditionnel des produits fabriqués a diminué de 817,3 Mio de fr. ou 36,2 %, de 1960 à 1961. La part de nos ventes de produits finis, comparativement à la valeur totale des exportations, s'inscrit à 89,5 % dans la période considérée, contre 89 % en 1960, celle des sorties de matières premières, d'une part, et de denrées alimentaires, boissons et fourrages, d'autre part, à 6 %, respectivement 4,5 % (1960: 6,4 et 4,6 %). En l'espace d'une année, la valeur des exportations de produits fabriqués, de matières premières, ainsi que de denrées alimentaires, boissons et fourrages, s'est accrue respectivement de 9,1, de 1,6 et de 5,7 %. Quantitativement, seuls nos envois de denrées alimentaires, boissons et fourrages à l'étranger dépassent ceux de l'année précédente.

Exportations de nos principales industries

		Valeurs d'exportation année 1960	année 1961
		en millions de francs	
Industrie textile		984,9	1017,9
dont:			
Schappe		10,7	10,7
Fils de fibres textiles artificielles et fibrane		167,5	180,3
Etoffes de soie naturelle et de fibres textiles artificielles		128,6	139,7
Rubans en soie et en autres textiles		12,8	13,0
Fils de laine		42,0	38,2
Tissus de laine		40,2	40,2
Fils de coton		66,5	65,6
Tissus de coton		172,3	161,3
Broderies		129,9	130,7
Bonneterie		54,5	61,1
Autres articles d'habillement		68,3	73,9
Industrie des tresses pour la chapellerie		27.4	32,7
Industrie des chaussures		55,3	60,0
dont:			
Chaussures en cuir	en 1000 paires	1440,6	1645,0
Autres chaussures	en 1000 paires	381,4	491,4
Industrie métallurgique		4361,3	4790,9
dont:			
Machines non électriques		1818,8	2056,2
Machines et appareils électriques		455,2	514,9
Instruments et appareils		325,0	378,8
Montres	en 1000 pièces	44573,6	46341,3
	en millions de fr.	1259,2	1313,1
Aluminium		114,3	105,1
Industrie chimique et pharmaceutique		1560,5	1668,6
dont:			
Produits pharmaceutiques		354,6	395,7
Matières colorantes organiques synthétiques		418,5	438,3
Produits de parfumerie et cosmétiques		53,0	61,3
Produits chimiques		734,0	773,0
Livres, revues, journaux		52,3	59,1
Denrées alimentaires et tabacs		420,8	456,6
dont:			
Fromage		149,9	160,8
Conserves de lait et farines alimentaires pour enfants		41,8	43,5
Chocolat		54,7	60,2
Produits pour soupes et bouillons		40,1	32,3
Tabacs manufacturés		46,8	60,1

L'industrie métallurgique joue, comme par le passé, le principal rôle dans le secteur des exportations; elle participe par plus de la moitié à la valeur totale des sorties et réunit sur elle à peu près les deux tiers de la plus-value des exportations survenue par rapport à 1960. En l'occurrence, la branche des machines non électriques, ainsi que celle des machines et appareils électriques, ont accru de 13,1 % chacune le rendement de leurs ventes à l'étranger, et le groupe des instruments et appareils non électriques de 16,6 %. Dans l'ensemble, les exportations de l'industrie des machines, instruments et appareils ont progressé de 13,5 % et forment simultanément un tiers de la valeur totale des sorties. Les montres, qui avec une quote-part de 14,9 % occupent la deuxième place parmi nos produits d'exportation, participent dans une mesure plus modeste (+ 7,8 %) à l'augmentation de nos envois à l'étranger. Avec une avance de 6,9 %, l'industrie chimico-pharmaceutique a aussi amélioré derechef le rendement de ses exportations. Considérée d'après les chiffres relatifs, cette progression concerne en particulier les ventes de produits de parfumerie et cosmétiques (+ 15.7 %), ainsi que de produits pharmaceutiques (+ 11,6 %). Les exportations effectuées par les différentes branches de l'industrie textile, dont les livraisons à l'étranger dépassent, dans l'ensemble, légèrement le niveau de celles de 1960, ont évolué diversement. Le développement des sorties — considéré de manière absolue — se limite presque exclusivement aux fils de fibres textiles artificielles et fibrane, principaux articles d'exportation de l'industrie textile, ainsi qu'à la bonneterie, aux articles d'habillement et aux étoffes de soie naturelle et de fibres textiles artificielles. En revanche, les ventes de tissus de coton et de fils de laine, notamment, ont rétrogradé. L'industrie des chaussures et celle des tresses pour la chapellerie figurent avec des valeurs d'exportation en hausse. Les produits de la branche des denrées alimentaires et tabacs ont aussi participé au renforcement des exportations; c'est le cas avant tout des tabacs manufacturés, du fromage et du chocolat, alors que les ventes de produits pour soupes et bouillons à l'étranger ont fléchi.

Commerce extérieur par régions économiques et par pays

Comparativement à 1960, l'accroissement de nos importations concerne surtout les pays européens (+ 1793,5 Mio de fr. ou + 24,3 %) et dans une mesure plus petite les pays d'outre-mer (+ 202,8 Mio ou + 8,9 %). En conséquence, la part des partenaires commerciaux européens aux importations totales a passé de 76,4 à 78,7 %. Nos achats à l'AELE ont augmenté de 328,6 Mio de fr. ou 29,2 %, ceux de la CEE de 1392,5 Mio ou 23,6 %. La part de l'AELE aux importations suisses totales s'établit à 12,5 % et celle de la CEE à 62,5 %, ce qui, pour les deux communautés économiques, se traduit par une avance au regard de l'année précédente. La République fédérale d'Allemagne participe d'une manière prédominante au développement des entrées en provenance de la CEE, alors que, d'après les chiffres absolus, la Grande-Bretagne, l'Autriche et la Suède, notamment, ont contribué à l'augmentation de nos achats à l'AELE. Nos approvisionnements en Finlande marquent cependant l'accroissement relativement le plus fort (+ 125 %). Les importations en provenance des territoires d'outre-mer se sont intensifiées surtout dans le trafic avec les Etats-Unis d'Amérique, mais aussi, à un grand écart, dans notre négoce avec l'Union Sud-Africaine et le Japon. En revanche, les livraisons canadiennes à la Suisse ont notablement fléchi.

La plus-value des exportations survenue en l'espace d'une année se répartit à raison de 500,8 Mio de fr. (+ 9,5 %) sur l'Europe et de 190,6 Mio (+6,7 %) sur les pays d'outre-mer. Avec 65,6 %, la part de notre commerce d'exportation avec l'Europe s'est quelque peu accrue. Dans le secteur européen, les pays membres de l'AELE et ceux de la CEE ont absorbé respectivement pour 136,6 Mio et 329,5 Mio de fr. ou 9,9 % de part et d'autre de plus de marchandises suisses qu'en 1960. Avec 17,2 % de nos exportations totales, la cote de l'AELE est légèrement plus élevée que dans l'année précédente (17 %), et celle de la CEE, qui s'établit à 41,5 %, a aussi quelque peu progressé (40,9 %). L'Autriche, la Grande-Bretagne et la Suède, en particulier, participent à l'accroissement de nos ventes à l'AELE. Dans le domaine de la CEE, c'est avant tout l'augmentation de nos livraisons à la France et à l'Italie qui a contribué au renforcement de la part de ces pays à nos exportations totales. Malgré une avance notable de nos ventes à la République fédérale d'Allemagne, la quote-part de ce pays a fléchi en l'espace d'une année. Le développement de nos envois aux territoires d'outre-mer concerne — d'après les chiffres absolus — surtout nos envois au Japon et à l'Argentine.

Principaux partenaires commerciaux

	Importations				Exportations			
	Année		Année		Année		Année	
	1960	1961	1960	1961	1960	1961	1960	1961
	en millions de francs		en % des importations totales		en millions de francs		en % des exportations totales	
République fédérale d'Allemagne	2840,7	3664,0	29,4	31,5	1492,6	1578,2	18,4	17,9
France	1211,7	1488,6	12,6	12,8	543,9	664,3	6,7	7,5
Italie	1012,7	1212,3	10,5	10,4	670,6	746,3	8,2	8,5
Belgique-Luxemb.	424,0	476,4	4,4	4,1	287,5	301,2	3,5	3,4
Pays-Bas	400,9	441,2	4,2	3,8	333,5	367,6	4,1	4,2
CEE Total	5890,0	7282,5	61,0	62,5	3328,1	3657,6	40,9	41,5
Autriche	209,4	287,3	2,2	2,5	259,6	305,6	3,2	3,5
Grande-Bretagne	573,3	681,0	5,9	5,8	471,8	510,1	5,8	5,8
Portugal	20,1	25,6	0,2	0,2	93,2	85,6	1,1	1,0
Danemark	84,5	111,8	0,9	1,0	148,6	149,7	1,8	1,7
Norvège	38,6	44,5	0,4	0,4	89,6	103,5	1,1	1,2
Suède	174,5	248,9	1,8	2,1	233,2	266,4	2,9	3,0
Finlande	23,9	53,8	0,2	0,5	85,5	97,2	1,1	1,1
AELE Total	1124,3	1452,9	11,7	12,5	1381,5	1518,1	17,0	17,2
Espagne	88,7	96,9	0,9	0,8	130,4	160,6	1,6	1,8
Tchécoslovaquie	61,2	79,1	0,6	0,7	65,5	62,5	0,8	0,7
Europe Total	7374,1	9167,6	76,4	78,7	5287,1	5787,9	65,0	65,6
Union Sud-Africaine	23,1	53,2	0,2	0,5	94,2	78,1	1,2	0,9
Inde	25,8	39,2	0,3	0,3	104,7	100,1	1,3	1,1
Hongkong	5,0	9,1	0,1	0,1	110,1	121,1	1,4	1,4
Japon	115,8	138,0	1,2	1,2	127,5	182,4	1,6	2,1
Canada	171,3	156,6	1,8	1,3	142,2	142,7	1,7	1,6
U.S.A.	1095,6	1198,7	11,4	10,3	806,9	817,3	9,9	9,3
Mexique	40,7	32,4	0,4	0,3	95,8	104,2	1,2	1,2
Brésil	47,9	53,6	0,5	0,5	109,1	103,9	1,3	1,2
Argentine	67,3	69,6	0,7	0,6	93,1	140,7	1,1	1.6
Conf. australienne	24,5	22,3	0,3	0,2	125,0	123,1	1,5	1.4
Outre-mer Total	2274,0	2476,8	23,6	21,3	2843,6	3034,2	35,0	34,4

L'excédent d'importation résultant de nos échanges de marchandises provient exclusivement du commerce avec l'Europe, dont le solde passif a passé de 2087 Mio de fr. en 1960 à 3379,7 Mio dans l'année considérée. En l'occurrence, le commerce extérieur de la Suisse avec l'AELE boucle par un solde actif de 65,2 Mio de fr., alors que celui avec la CEE accuse un déficit de 3624,9 Mio. Le bilan actif provenant du trafic des marchandises avec les territoires d'outre-mer est tombé de 569,6 à 557,4 Mio de fr.

Berne, le 27 janvier 1962. **Direction générale des douanes.**

23. 29. 1. 62.

Algérie

Simplification de la réglementation des exportations

La Feuille officielle suisse du commerce N° 12 du 16 janvier 1962 a reproduit une brève analyse des dispositions essentielles de l'avis aux exportateurs et avis N° 729 du ministère des finances et des affaires économiques codifiant, tout en les simplifiant, les procédures applicables en France, à compter du premier janvier 1962, en matière de contrôle du commerce extérieur et des changes, à l'exportation des marchandises à destination de l'étranger.

Selon deux avis parus dans le «Recueil des actes administratifs» du 12 janvier 1962, les dispositions du texte français prérappelé sortiront aussi leurs effets en Algérie **à partir du 1er février 1962.** Toutefois, certaines adaptations ont été prescrites pour tenir compte des particularités du régime algérien des exportations. 23. 29. 1. 62.

République du Vietnam

Taxe à l'exportation

Le décret-loi N° 22/61 du 29 décembre 1961, pris dans le cadre de la récente réforme financière et économique de la République du Vietnam, a institué, en remplacement de diverses taxes de sortie désormais abrogées[1]), une taxe d'exportation dont le régime doit être fixé par arrêtés interministériels.

Il ressort de l'arrêté (1338 BKT/NgT/PC/ND) du 30 décembre 1961, pris en application de ce décret-loi, que les affaires d'exportation portant sur le caoutchoue sont passibles de la nouvelle taxe au taux de 40% et celles des plumes de canard à la quotité de 30%. La taxe est calculée sur le prix FOB des produits ci-dessus.

Les dispositions de l'arrêté sortent leurs effets **depuis le 1er janvier 1962.**

[1]) Parmi les anciennes taxes supprimées figure notamment celle qui grevait le caoutchouc exporté. 23. 29. 1. 62.

Aufnahme des direkten Postanweisungsdienstes mit der Südafrikanischen Republik einschliesslich Südwestafrika

(PTT) Nachdem bisher Postanweisungen mit der Südafrikanischen Republik nur durch Vermittlung der britischen Postverwaltung ausgetauscht werden konnten, wird mit diesem Lande sowie dem UNO-Treuhandgebiet von Südwestafrika auf **1. Februar 1962** der direkte Postanweisungsdienst aufgenommen.

Der Höchstbetrag einer Anweisung beträgt: a) Richtung Schweiz—Südafrikanische Republik einschliesslich Südwestafrika 100 Rand (= rund 610 Schweizer Franken); b) Richtung Südafrikanische Republik einschliesslich Südwestafrika—Schweiz 50 Rand (= rund 305 Schweizer Franken).

Für die in der Schweiz aufgegebenen Anweisungen ist das gelbe Doppelformular 444.04 zu verwenden. Der Betrag hat auf Rand und Cents zu lauten. Hinsichtlich des Umrechnungskurses erteilen die Poststellen und Postcheckämter Auskunft. Gegen Entrichtung des einfachen Luftpostzuschlages werden die Anweisungen auf dem Luftwege befördert. Es kann ihnen auch ein Auszahlungsschein beigefügt werden.

Institution du service direct des mandats de poste avec la République de l'Afrique du Sud, y compris l'Afrique du Sud-Ouest

(PTT) Alors que jusqu'à présent les mandats de poste ne pouvaient être échangés avec la République de l'Afrique du Sud que par l'intermédiaire des postes britanniques, le service direct des mandats sera institué le **1er février 1962** avec ce pays et avec le territoire de l'Afrique du Sud-Ouest sous mandat de l'ONU.

Le montant maximum admis pour les mandats est de a) 100 rands (env. 610 francs suisses) dans la direction Suisse—République de l'Afrique du Sud et Afrique du Sud-Ouest, b) 50 rands (environ 305 francs suisses) dans la direction République de l'Afrique du Sud—Suisse.

Les mandats doivent être établis en rands et cents sur la formule double 444.04, de couleur jaune. Les offices de poste et les offices de chèques renseignent au sujet du cours de conversion. Les mandats peuvent être accompagnés d'un avis de paiement. Contre paiement de la surtaxe aérienne simple, ils sont transportés par avion.

Istituzione del servizio diretto dei vaglia postali con la Repubblica Sud-Africana, compresa l'Africa sud-occidentale

(PTT) Mentre sin qui i vaglia postali a destinazione della Repubblica Sud-Africana potevano essere spediti soltanto per il tramite dell'amministrazione postale britannica, **dal 1° febbraio 1962** è istituito, con questo Stato e con il territorio dell'Africa sud-occidentale sotto mandato dell'UNO, il servizio diretto dei vaglia.

L'importo massimo di un vaglia è: a) nella direzione Svizzera—Repubblica Sud-Africana compresa l'Africa sud-occidentale, di 100 Rand (= circa 610 franchi svizzeri); b) nella direzione Repubblica Sud-Africana e Africa sud-occidentale—Svizzera, di 50 Rand (= circa 305 franchi svizzeri).

I vaglia impostati in Svizzera devono essere emessi in Rand e Cents, sul modulo giallo bipartito 444.04. Riguardo al corso di conversione, gli uffici postali e gli uffici degli chèques postali danno le informazioni volute. Verso pagamento della soprattassa aerea semplice, i vaglia postali sono trasportati per via aerea; possono anche essere accompagnati da un avviso di pagamento. 23. 29. 1. 62.

Diplomatische Vertretungen — Représentations diplomatiques

Der Bundesrat hat beschlossen, das Schweizerische Generalkonsulat in La Paz in den Rang einer Gesandtschaft zu erheben, die der Schweizerischen Botschaft in Lima untersteht.

Der Bundesrat hat zur Kenntnis genommen, dass das Generalkonsulat von Argentinien in Genf in ein Konsulat umgewandelt, dessen Leiter, Herr Generalkonsul Franklin A. Rawson Paz, nach Zürich versetzt, und das Konsulat von Argentinien in Zürich zum Generalkonsulat erhoben worden ist. Herr Franklin A. Rawson Paz ist ein neues Exequatur als Generalkonsul von Argentinien in Zürich erteilt worden mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden (ob und nid dem Wald), Glarus, Zug, Basel (Stadt und Landschaft), Schaffhausen, Appenzell (beider Rhoden), St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und Tessin. Das Konsulat von Argentinien in Genf ist gegenwärtig vakant.

Der Bundesrat hat Herrn Juan Batthyany das Exequatur als Honorarkonsul von Uruguay in Lugano mit Amtsbefugnis über die Kantone Tessin und Graubünden erteilt.

Herr Felipe A. Cartagena Portalatin, Generalkonsul der Dominikanischen Republik in Genf, ist mit neuen Aufgaben betraut worden und hat die Schweiz verlassen. Die interimistische Leitung des Generalkonsulates in Genf ist Herrn Honorarkonsul F. A. M. Noelting anvertraut worden. 23. 29. 1. 62.

Le Conseil fédéral a décidé d'élever le consulat général de Suisse à La Paz au rang d'une légation dépendant de l'ambassade de Suisse à Lima.

Le Conseil fédéral a pris acte qu'à la suite de la transformation du consulat général d'Argentine à Genève en consulat et l'élévation du consulat d'Argentine à Zurich au rang de consulat général, M. Franklin A. Rawson Paz, consul général, a été transféré de Genève à Zurich. Le Conseil fédéral a accordé un nouvel exequatur à M. Franklin A. Rawson Paz en qualité de consul général d'Argentine à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Glaris, Zoug, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Appenzell (Rh.-Ext. et Rh.-Int.), Saint-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie et Tessin. Le consulat d'Argentine à Genève est actuellement vacant.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Juan Batthyany en qualité de consul honoraire de l'Uruguay à Lugano, avec juridiction sur les cantons du Tessin et des Grisons.

Le consul général de la République Dominicaine à Genève, M. Felipe A. Cartagena Portalatin, ayant été appelé à un autre poste, a quitté la Suisse. La gérance intérimaire du consulat général à Genève a été confié à M. F. A. M. Noelting, consul honoraire. 23. 29. 1. 62.

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Sion: Copt Léon entreprise de transports IIc 7373. Sisikon: Gemeindekanzlei VII 1079. – Gemeindeverwaltung VII 1079. Solothurn: Schmid Doris Dr. Frl. Va 5058. Someo: Follini don Fiorenzo parroco XI 7199. Stans: Selbsthilfe Gemeinschaft gewerbl. Schweinemäster Nidwalden SEGESCH VII 19976. – Tierschutzverein des Kantons Nidwalden VII 19993. Suhr: Haller Max Elektroakustik VI 11576. Tamins: Fischbacher Hch. Parkettgeschäft X 8062. Tavannes: Guerne Gino combustibles IVa 10855. Teufen (AR): Graf-Bucher W. IX 17009. Thun: Schweiz. Wohn- und Arbeitsheim für körperlich Schwerbehinderte Werkstätte III 15413, La Tour-de-Peilz: Bücheler Alfred monteur IIb 4702. Tramelan: von Büren Willy IVa 10997. Uffikon: Konkordia Kranken- u. Unfallkasse Sektion Uffikon VII 20026. Urdorf: Rimann Kurt lufttechn. Anlagen VIII 10387. Uster: Berani Harry SRO Kugellager-Vertretung VIII 8453. – Wolfer W. und B. Hausverwaltung Flims VIII 1412. Valchava: Oswald Nicolaus Flaschnerei und Installationsgeschäft X 8066. Vevey: Centre athlétique région est IIb 4704. – Kappius Hedwig Mlle IIb 4700. - Trabold Jean IIb 4703. Visp: Eyer-Lincio SA Eisenhandlung Monthey Bureau Visp IIc 7370. La Vounaise: Etablissements Minobio Jean Currat laitier IIa 6292. Wattwil: Thommen & Etter Ingenieurbüro IX 17013. Wettingen: Boxclub Stern VI 11342. Willisau: Furrer-Keller Franz Lehrer VII 20029. Winterthur: Gutschick-Drogerie Parfumerie W. Wyrsch VIIIb 4130. – Keller & Fank Ingenieurbüro VIIIb 6897. – Müller A. Schnittblumenkulturen VIIIb 1129. – Schweiz. freiwillige Arbeitsgemeinschaft VIIIb 6900. – Studentengesangverein Zürich Sektion VIIIb 6161. – Weber Jürg Ing. VIIIb 6899. – Wenger Rudolf Vertretung J.H.Zh. VIIIb 6880. Wohlen (AG): Exacta Treuhand- Revisions- u. Verwaltungsgesellschaft Somma & Lütolf VI 11372. – Isler Max VI 11580. – Meier Gebr. Fuhrhalterei u. Autotransporte VI 8994. Yverdon: Eclaireurs malgré tout groupe par correspondance II 22340. – Sodeg société d'entreprise générale du bâtiment II 15678. Zermatt: SI Les Mélèzes ABC IIc 7382. Zollikofen: Zola Dante Caltex Service-Station III 14429. Zuchwil: Bürklin Elisabeth Dr. Frl. Va 5063. – Henzi Leo Fabrikant Va 2443. – Surber Willy Eisenwarenhandlung Va 1575. Zug: Dällenbach-Harlé Raymond VII 20024. Zürich: Acafida AG Treuhand- Revisions- und Organisationsgesellschaft VIII 315. – Ammann Armin Vergolderei VIII 58763. – Badertscher-Jeggli Albert techn. Mitarbeiter VIII 58823. – Baur Gottlieb Maurerpolier VIII 58835. – Bürgin-Manz Max VIII 58846. – Eng Ernst Primarlehrer VIII 58838. – Elmeco AG VIII 782. – Ettmüller Max Architekt VIII 41796. – Fürst Heinz Hausverwaltung zum Lindenhof VIII 58717. – Gottfried Keller-Loge Nr. 20 100F Zürich Wirtschaftskomitee VIII 24708. – Gröbli-Kappeler Fritz VIII 32275. – Huber Walter Verlag VIII 5830. – Kläusli Hans Interlux Neon-Technik VIII 58804. – Kochlehrbuch der Haushaltungsschule Zürich des gemeinnützigen Frauenvereins VIII 6584. – Kohler Peter Mechaniker VIII 58815. – Marcus Aron Import Export VIII 9467. – Meier Willi Malergeschäft VIII 50119. – Mennel & Rüdt Architekten VIII 3209. – Metz Frédéric horlogerie d'art VIII 58801. – Meyer Walter pens. Kaufmann VIII 58837. – Nauer Gottlieb El.-Techniker VIII 58821. – Nauer-Furrer Fritz VIII 14387. – Peyer Walter Kaufmann VIII 58842. – Räber Hanspeter Architekt SWB VIII 41703. – Riera-Bebié Renate VIII 58836. – Savardekar Arun Bauingenieur VIII 58832. – Schelling Rudolf Lehrer VIII 58829. – Schwappacher Karl Werkzeugmaschinen VIII 58822. – Schweiz. Betriebskrankenkasse Winterthur Agentur Zürich VIII 15317. – Szücs-Bachofen Gertrud VIII 58810. – Turissa-Nähmaschinenfabrik AG Dietikon Nähmaschinenhaus Bleicherweg 44 VIII 32390. – Wegmann Max Kaufmann VIII 46781. Mauren (FL): Batliner Xaver Brennerei und Weine IX 14786.

Milano (Italia): Broggi Angelo funzionario FFS viale Pasubio 3 XIa 8056. – Honegger Clotilde signorina funzionaria FFS via Palermo 1 XIa 8058. – Soldini Edio ufficio commerciale FFS via Palestro 2 centro Svizzero XIa 8057. Oldenstadt über Uelzen (Deutschland): Turschner Alfred VIII 54628.

Sonderheft Nr. 69

Kleinaktien und nennwertlose Aktien

(Bericht der vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement eingesetzten Studiengruppe i. S. Kleinaktien)

Anlässlich der Entgegennahme der Postulate von Nationalrat Weibel und Ständerat Rohner wurde den beiden Postulanten eine grundsätzliche Abklärung der mit der allfälligen Schaffung von Kleinaktien und nennwertlosen Aktien verknüpften Probleme in Aussicht gestellt. Der von einer zu diesem Zwecke eingesetzten Studiengruppe ausgearbeitete Bericht ist als **Sonderheft Nr. 69** der «Volkswirtschaft» auch der Oeffentlichkeit zugänglich gemacht worden.

Das 24 Seiten umfassende Sonderheft ist zum Preise von **Fr. 3.50** (+ Spesen) erhältlich. Bestellungen nimmt das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, Postcheckrechnung III 520,** entgegen.

Die französische Ausgabe wird im Februar erscheinen.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

WALTHER Multa

Schreibende elektrische Rechenmaschine für drei Rechenarten

addiert, subtrahiert (auch unter Null) und **multipliziert** mit hoher Arbeitsgeschwindigkeit **vollautomatisch**

Besitzt automatische Rückübertragung und hält jedes Produkt und jede Summe zur Weiterverwendung bereit.

55

WALTHER Multa

Generalvertretung für die Schweiz:
ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG.
Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus
Telephon (051) 27 01 33 / 27 01 34

Ihre Muster Ihre Waren gewinnen...

Vertrieb K. Herzog AG

dank der attraktiven **Etuis, Musterkoffer,** Ladenmöbel-Einbauten der Etuisfabrik N. Hardegger GmbH auch **Spezialist für Besteck-Einbauten**
Kempterstrasse 5, Zürich 7, Tel. 051 32 67 96

Rationalisieren Sie mit dem automatischen Numeroteur «Max»!

Ein handliches, einfaches und preiswertes Organisationsmittel für Büro, Lager, Buchhaltung, Verwaltung, Statistik, Verkauf usw. Die mehrfachen Anwendungsmöglichkeiten machen den «MAX» überall zum unentbehrlichen und praktischen Helfer:

— Fortlaufende Numerierung: zum Bezeichnen und Zählen von Belegen, Paginieren von Loshlättern und Büchern,
— Repetition der gleichen Zahl: Gruppierung von Belegen und Dokumenten gleicher Art (Kopien),
— Stehende Zahl: Artikelbezeichnung, Etikettenanschriften,
— Versenkbare Zahlen bieten weitere Möglichkeiten nach Ihren Bedürfnissen,
— Automatische Einfärbung: Stempelkissen überflüssig

Modell MAX N-BB 5stellig, Ziffern 4 mm hoch Fr. 29.50
numeriert stehend, 1mal, 2mal oder 3mal dieselbe Zahl
Modell MAX 607 6stellig, Ziffern 4½ mm hoch Fr. 37.50
numeriert stehend, 1mal, 2mal, 3mal, 4mal, 6mal oder 12mal

Tadellose Qualität, alle Apparate mit 1 Jahr Garantie.

Verlangen Sie den «MAX»-Numeroteur bei Ihrem Papeteristen, wo nicht, durch die Generalvertretung

ERICH MÖLLER & CO. Witikonerstrasse 43 ZÜRICH 30

Torpedo

Nicht nur formschön, auch in den Schreibeigenschaften hervorragend!

Überzeugen Sie sich selbst. Unverbindliche Probebestellung auf Verlangen.

ERNST JOST AG

Zürich: Geßnerallee 50, Tel. (051) 236757
Laden: Löwenstr. 60, b. Hauptbahnhof
Aarau: Kasinostr. 36, Tel. (064) 2 82 25

Vertretungen und Service-Stellen in allen Kantonen.

Fabrique d'horlogerie, de Bienne, cherche

un collaborateur

ayant l'habitude des voyages et pouvant s'occuper de la direction administrative.

Association pas exclue.

Faire offre avec prétentions de traitement et photographie sous chiffre K 20446 U à Publicitas S.A., Bienne.

Kleineres, in Entwicklung stehendes Handelsunternehmen in Zug sucht tüchtigen

Buchhalter

zur selbständigen Besorgung der Buchhaltung und damit zusammenhängenden Arbeiten.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Angabe des frühesten Eintrittsdatums und der Geschäftsansprüche erbeten unter Chiffre P 41922 Z an Publicitas Zürich 1.

SOCIÉTÉ
FIDUCIAIRE RAVIER S A
expert-comptable diplômé
BULLE FRIBOURG

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift **«Die Volkswirtschaft»** (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

PATENTE
MARKEN
Bovard + Co Patentanwälte
Bollwerk 15 Bern

Kilometerzähler
Autouhren
Kaba-Auto-Schlüssel
KUSTERER
H. K. JETZER & Co., ZÜRICH
Zimmergasse 9 — Tel. (051) 34 34 30

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Nous cherchons pour une entreprise des branches annexes de l'horlogerie de moyenne importance, située au centre de Bienne

une employée bilingue

pour tous travaux de bureau, sans comptabilité, contact avec la clientèle.

Situation indépendante. Semaine de 5 jours. Entrée au plus vite.

Faire offre avec présentations de salaires et photographie à Fiduciaire Générale SA., 14, rue Hugi, Bienne.

Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG., Rheinfelden (Schweiz)

Einladung zur 35. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 6. Februar 1962, 11.45 Uhr, im Stadt-Kasino in Basel

Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung 1960/61.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle 1961/62.

Rheinfelden (Schweiz), den 23. Januar 1962.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
E. Keller.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux suisses
Ferrovie federali svizzere

Die Auslosung von Obligationen der 3%-Anleihe Schweiz. Bundesbahnen von 1938 findet am 1. Februar 1962, um 14 Uhr, im Verwaltungsgebäude, Hochschulstrasse 6, Zimmer 37, in Bern statt.

Bern, 20. Januar 1962.

Generaldirektion der SBB

Le tirage des obligations de l'emprunt 3% Chemins de fer fédéraux suisses de 1938 aura lieu le 1er février 1962, à 14 h., dans le bâtiment de l'administration, Hochschulstrasse 6, bureau N° 37, à Berne.

Berne, 20 janvier 1962.

Direction générale des CFF

L'estrazione delle obbligazioni del prestito 3% Ferrovie federali svizzere del 1938 avrà luogo il 1° febbraio 1962, alle ore 14, nel palazzo amministrativo, Hochschulstrasse 6, ufficio N° 37, a Berna.

Berna, 20 gennaio 1962.

Direzione generale delle FFS

Gaswerk Langnau AG.

Einladung zur Generalversammlung

auf Montag, den 12. Februar 1962, 11.00 Uhr, im Hotel Bären, Langnau

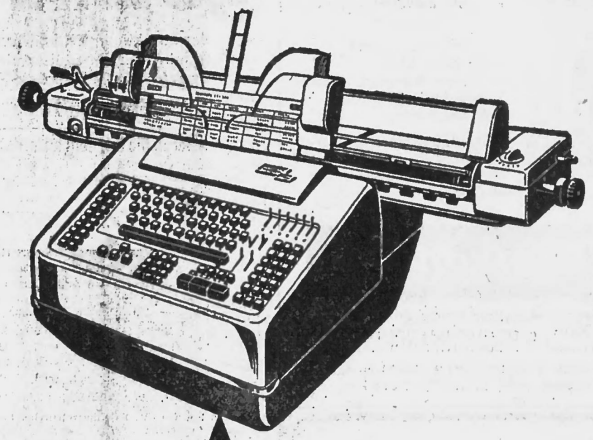
Traktanden:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für 1961 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Unvorhergesehenes.

Die Bilanz mit zugehöriger Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen zur Einsicht der Aktionäre auf im Bureau der Gesellschaft in Langnau bis Samstag, den 10. Februar 1962.

Langnau, den 25. Januar 1962.

Im Auftrag des Verwaltungsrates,
Der Präsident: A. Schenker.



Eine Spitzenleistung...

ENDRICH AUTOMAT Ascota

Buchungs- und Analysierautomaten besonderer Klasse
Einzigartige Typenauswahl mit 1 bis 55 Rechenwerken
Elektronische oder relaisgesteuerte Multiplikationen
Spezialmodelle mit synchronisierter Lochkartenausgabe
Praktisch unbegrenzte Kombinationsmöglichkeiten
Vorsteckautomat, selbsttätige Saldovortragskontrolle
Rationellste Buchungsmethoden durch Modell «Ascota»
Erstklassiger Kunden- und prompter Servicedienst

ENDRICH ORGANISATION

Zürich 1, Waldmannstrasse 4, Telefon 051/34 90 30

BASEL BERN LAUSANNE LUGANO LUZERN ST. GALLEN

An die ENDRICH-ORGANISATION, Waldmannstr. 4, Zürich 1

Ich interessiere mich für den ENDRICH-Automaten und ersuche Sie unverbindlich um nähere Angaben.

Firmastempel: _____

Ort: _____

Strasse: _____